Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

DiARiO

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 ▪ No. 105993▪ 1,50 Florin DIASABRA 24 DECEMBER 2016

CONTROL

Douane falta personal y lo bin spotchecks

TURISMO

Turistanan di JetBlue contento cu trato na Aruba

Turistanan awor ta busca restaurantnan cu no tin Service Charge

Tercel a keda colga riba borchi di trafico na Marawiel









ORANJESTAD (AAN): Diabierna merdia un Toyota Tercel bahando for di e birada skerpi na Marawiel cu velocidad a perde control baha caminda dal frontal cu un borchi di trafico y subi esaki. E borchi di direccion turistico a keda kibra den dos, pero ningun persona a resulta herida. Pa ora polis di trafico a presenta na e lugar ya e chauffeur a bandona e lugar. A tuma datonan y bay na e cas unda e auto ta registra pa busca mas informe. Aki por mira con e auto a keda na halto riba e tubonan wanta.

BON Y FELIZ PASCO

Na henter pueblo di Aruba y tur lector di nos matutino, staff y personal di DIARIO ta expresa su mihor deseonan pa un bon Pasco y feliz, combina cu union familiar agradable y placentero y cu tur seguridad e dianan aki.

Toys4us

coi hunga di calidad!

Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207



AWE 24 DECEMBER

NOS TA HABRI DI 8:30 AM

LADIES CHOICE





Ta desea henter pueblo di Aruba, un

Bon y Felis Pasco

ISLAND ASIA STORE

Avenida Milio Croes # 122 DAKOTA • TEL: 583-8888

Container a Yega Hopi Mercancia Nobo

Semper Cu Miho Prijs!!

Luna di December ta habri te 7:30 anochi (non Stop)





Opening HOURS

SATURDAY DECEMBER 24, from 8am-5.30 pm
SUNDAY DECEMBER 25, CLOSED
MONDAY DECEMBER 26, from 8am-6pm

SATURDAY DECEMBER 31, from 8am-5pm
SUNDAY JANUARY 1, CLOSED
MONDAY JANUARY 2, from 8am-9pm

Recherchenan di Santa Cruz a tene entrada na Casibari











ORANJESTAD(AAN)--Un razzia riba un cas na Casibari a tuma luga diahuebs anochi.

Recherchenan di Santa Cruz tabata compaña pa Fiscal cu e orden den man pa drenta e cas y listra. Tabatin e oficial di K9 Unit cu nan cacho pa asina busca tanto paden, rond di e cas y den un auto cu tin un caso bou investigacion relaciona cu keho di ladroncia di joyriding.

Pa algun tempo caba autoridad ta investigando e caso aki te ora cu a haya luz berde pa drenta e cas. A tuma un auto den beslag un Toyota Altezza shinishi cu a wordo hiba warda pa investigacion .

Mientras cu ningun persona no por a yega cerca di e auto un homber a mustra polis cu e ta yega drenta e auto.

Aki recherche a hay'e ta sak'e cu forsa debi cu e no a scucha ordo di Polis. Takelwagen a presenta despues pa lanta e vehiculo.





EDITORIAL
JOSSY E. MANSUR

Celebra Pasco cu union familiar na prome lugar

A pesar cu e temporada di Pasco ta wordo domina pa cena familiar, cena cu coleganan di trabou, regalo y fiestanan pa celebra e temporada special aki, den algun momento nos tur mester sinta y reflexiona riba e significado verdadero di Pasco.

Esaki ta e tempo pa cada un di nos reflexiona riba nos logro e aña aki, sea personal, familiar of professional. Ta den e dianan aki mayoria di nos ta prepara nos resolucion nan cu tur e cambionan y mehoracion cu nos kier ehecuta cuminsando otro aña, sea aki 8 dia.

Pa ami, mescos cu hopi famia na Aruba esaki lo ta e prome cena di Pasco cu e stoel di mesa, lo ta bashi. Nos tata, mama, abuela of abuelo, esposo, ruman, tio, tia of otro ser keri, cu e aña aki Dios a tuma den su reino .

Cerca mi, mi difunto tata y cu e dianan aki ta keda recorda cu gratitud pa locual el a siña nos, y pa locual el a significa pa cada un den su famia. E Pasco y Aña nobo aki nos lo celebra cu e sonrisa cu semper e tabata tin riba su cara durante e temporada aki y gratitud pa tur locual el a duna nos den enseñanza, educacion y pa ta ciudadano ehemplar y cu stimacion pa nos baranca, Aruba.

Nos como arubiano, y tur cu ta biba riba e isla aki mester tin gratitud pa unda nos ta biba. Un isla prospero cu un bunita futuro su dilanti, si nos gobierno traha cu e meta di bienestar general y progreso pa cada ciudadano, teniendo cuenta cu pueblo a pone su futuro den man di nos gobernantenan.

Mañan nos ta celebra Pasco, e dia cu rond mundo e oracionnan ta pa paz y tranquilidad. Pa cada habitante riba e isla aki y nos fiel lectornan, celebra un Feliz Pasco pero cu union den famia ta sobresali na prome lugar.

Turistanan contento con jetBlue a trata nan na Aruba

ORANJESTAD (AAN): E mal tempo cu a dal New York pisa riba Diasabra 17 di December cu a pasa, a afecta vuelonan for di Aruba tambe.

DIARIO a tuma nota, con un turista a bay pone riba Internet, con bon e servicio di jetBlue tabata na Aruba, y a sa di trata e 150 pasaheronan como debe ser ora cu e vuelo a wordo cancela.

Vuelo di jetBlue #1057 a yega Aruba como 5 ora laat debi na e situacion horible di maltempo na JFK Airport na New York. E avion a yega Aruba, y baha su pasaheronan y tabata prepara pa tuma pasahero nobo na Aruba pa asina sali bay bek New York. E pasaheronan a cana y drenta tuma nan asiento y e porta di avion a wordo cera banda di 9:30 pm. Aki diripiente Capitan John Miller a duna varios informacion di retrazo, e.o. cu tin mal tempo na JFK Airport, e horario di trabao di e tripulacion ta yegando su maximo, y



nan no tin suficiente combustible pa yega JFK, pero kizas nan lo pasa Orlando pa yena combustible, y kizas cambia tripulacion pa sigui rumbo New York. Nan a keda warda update, y banda di 1:00 am, e avion a bay bek na gate di Aeropuerto, y tur pasahero a wordo bisa pa bay recupera nan maleta, subi bus, y sali rumbo pa Ritz-Carlton unda jetBlue a haya camber pa nan pasa anochi. Banda di 3:30 am, nan a haya email di jetBlue indicando cu nan lo sali te Dialuna rumbo pa Boston y despues pa JFK Airport.

Diadomingo mainta banda di 9:30 am, tur pasahero a haya un nota bao di nan porta di camber, indicando cu tur pasahero mester subi bus pa 10:30 am, pa asina 12:30 pm nan por subi e vuelo directo pa JFK Airport.

Pues e pasaheronan a haya menos di 1 ora pa prepara, sali cu maleta, subi bus y bay Airport di Aruba.

Vuelo jetBlue #1858 a lanta banda di 2:00 pm, cu un vuelo suave bek pa JFK, cu mesun capitan y tripulacion. Via speaker e capitan a anuncia cu jetBlue a autoriza pa tur pasahero haya $250 pa e inconveniencia, y cu Hotel y Cuminda a wordo paga pa jetBlue.

Uniform

Uniform ta poni den nan landsbesluit y un regeling cu landsbesluit 1995 cu conhuntamente 9560, ta poni cu mester uniform tur aña. Den e ultimo añanan, tabata tin fayo cu uniform pa motibo cu tabata tin den pago, den e parti di esun cu tabata abastece e uniform, su casa a fayece. Despues a bin poco pegamento. Ultimo a dicidi pa cera e compania. Tabata tin cosnan cu tabata for di alcanse pa por parti e uniform na tempo. Si ta haci tur posibel pa tur hende ta netjes uniforma. Tabata tin un compania pa bula aden pa asina sali for di e problema. Na cuminsando di e luna aki tabata tin un bidding unda cu seis diferente compania a bid y di cual ta bay saca un compania cu lo bay haya un contract pa tres aña pa entrega uniform. Tin tur exigencia y tur cos poni den terms of reference. Una bes cu caba cun'e, e peticion ta pa entrega uniform tur aña, den e prome kwartaal di aña. Pa 2017, no ta mira esaki posibel, pero despues di esey si e mester ta prome kwartaal di tur aña. Diferente compania a bay den e bidding y a ofrece nan servicio, dunando prijs, etc. Tin cu kies awo cua ta esun cu gana e bid pa despues sigui dilanti cu nan.

Trend nobo na Aruba

Turistanan awor ta buscando restaurantnan cu NO tin service-charge





ORANJESTAD (AAN): Durante siman, DIARIO a bin tuma nota cu riba Internet awor tin un trend nobo entre e turistanan cu ta bin Aruba. Nan ta ocupa ta dunando "reviews" y informacion na demas turistanan, ta cual Restaurant nan por acudi unda nan no ta cobra e tarifa halto di 15% pa "Service Charge", y tambe cual Restaurant no ta cobra e 3,5% di BBO tampoco.

DIARIO a haya sa, cu e turistanan aki ya caba a paga un dineral djis na pasashi so pa por yega Aruba. E mesun prijs di pasashi ey pa Aruba, nan por a viaha pa Mexico y hasta haya estadia full paga. Como cu prijs di pasashi ta halto, nan ta buscando forma pa cumpra cuminda y bishita restaurantnan cu no ta cobra e porciento halto pa service charge. Y e sorpresa ta, cu na Aruba keto bay tin varios comerciante cu sa di esey! Pesey tin Restaurantnan cu ta promove e hecho cu nan NO ta cobra nada di 15% Service Charge. Resultado? Nan ta hayando masha hopi turista mes tur anochi. Esaki aparentemente ta e trend nobo, cu hopi turista ta buscando. Pasobra nan por come sin worry cu despues nan ta haya e 15% Service Charge aki, y pa colmo despues ta pone 15% di tip tambe. Pues envez di bay gasta un total di 33,5% na S.C., Tip, y BBO, nan ta prefera di busca un Restaurant unda nan ta djis laga e 15% di tip na e waiternan.

Un trend nobo, cu sigur demas comerciantenan mester tuma bon nota di dje.

Roderick Croes di Douane:

Douane falta hende y lo bini spotchecks

ORANJESTAD(AAN)-- Departamento di Douane falta hende sigur y ta manera Roderick Croes Director di Douane a informa, a ripara cu por conta cu falta 28. Ta conta cu lo bay haya 20 awor aki, tin ta bay cu pensioen y tin cu VUT. E ora lo por wak si den futuro por busca mas, depende kico ta e posibilidadnan. Di un otro banda ta traha tambe riba sistemanan pa traha eficiente. Sistemanan moderno digital, unda cu tin mester di menos hende pa haci e control y bay traha na un manera moderno. En bes cu bo tin mas Douane ta controla na container, cu ta douanenan di control halto, ta haci administratief controle. Eynan ta e caminda cu nan kier bay.

SPOTCHECKS

Spotchecks ta un Voluntary Compliance program unda cu esunnan cu ta haci nan trabao como debe ser, ta haya tur e posibilidadnan pa saca nan carga y den un spotcheck a haya cu nan tin algo cu no ta klop, e ora ta tuma medida. Nan ta haya un bon boet, nan VCP vergunning ta wordo hala aden y no tin e beneficio ey mas. Un concurencia lo bay haya cu si ta hay'e lo bay ta den un miho posicion y lo pone cu tur hende lo purba di traha den un miho manera cu Douane pa asina nan por haya nan producto riba nan shelf mas lihe. Director Croes ta bay den seno pa wak ken ta haya Douane den ki manera. E sistema cu tin ta door cu nan tin nan invoerrechten paga, ta haya Douane prome. Ta un sistema di first in, first out, trahando riba un sistema den e dianan druk, bo ta schuif e Douanenan entrepote y e containernan, unda cu e containernan ta wordo saca y hinca den luga cu Douane su yabi, ainda no a paga invoerrechten. Kier bay na un sistema cu e ta wordo elimina poco poco. E ta kitando Douaneronan cu mester ta liber, pa haci e containernan liber. Segun Croes, e no ta di acuerdo cun'e y lo bay regula esaki pronto.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Oceano Pacifico ta yena casi un hemisferio completo di e superficie di Tera.

Acustica ta e estudio di sonido y ondanan di sonido.

Robert G. Ingersoy: “Civilizacion a ser hinca den e curazon di Europa riba e punta di un lanza Moro”.

Toya Maru ta nomber di e fery Japones cu a sink den e Estrecho di Tsugaru, matando 1.172 persona.

Na aña 1943 Columbia Pictures a filma un pelicula bao e titulo “Hollywood in Uniform”, den cual e ta mustra e actornan Clark Gable, Tyrone Power, James Stewart, John Payne y Alan Ladd den nan uniformnan militar.

E storm di piedra granizo (hailstorm) mas devastador di tur tempo a sosode na India dia 30 di April 1888. El a mata 250 hende y mas di 1600 carne y cabrito. E piedranan granizo tabata mes grandi cu balanan di cricket.

Na su centro, Solo tin un densidad cien biaha mas grandi cu esun di awa, y un temperatura di 10-20 miyon di grado Centigrado.

Bo tabata sa cu e unico miembro di Union Europeo cu cual Reino Uni tin frontera ta e Republica di Irlanda?

E Sumerionan a sobrepasa e Egipcionan pa hopi den campo di literatura. Nan tabata adilanti den matematica ora cu nan a crea un sistema di number basa riba e unidad 60. Nan a descubri formulanan geometrico. Den politica, ta nan a crea e organizacion ciudad-Estado, y a la vez tabata e creadornan di organizacionnan comercial.

Un spons no ta un mata, e ta un animal y e ta crece den awa fresco o awa di laman. Sponsnan por ta mes chikito cu e cabez di un feneta o mes grandi cu un baranca, y nan ta bin den un variedad grandi di color. Sponsnan ta tene na e fondo di laman o na e cocolishi di un oyster o na un piedra.

Den un licitacion publico teni na Sotheby, Londres, e calavera di e famoso cientifico y mistico Sueco, Emanuel Swedenborg, a ser bendi na un licitante pa U.S. $3200.--

Bo tabata sa cu e criatura bibo cu tin e wowo mas grandi ta un octopus? E pulpo (octopus) gigante tin un wowo cu ta midi 40 centimeter (15 inch y 3/4) di diametro.

E hotel mas erotico na mundo ta situa na Tokio. Den tur camber tin television di circuito cera cu ta presenta shownan pornografico dia y anochi.

Catherine Parr (1512-1548) tabata e di seis y ultimo casa di Henry VIII. El a sobrebibi su casa pa menos di dos a¤a.

Bo tabata sa cu si smelt tur e oro cu tin na mundo e lo fit den un bloki di 18 yarda cubico?

Cu cofi ta elimina borachera a ser nenga pa National Safety Council, cu ta bisa cu no solamente e no ta exitoso, sino cu hopi biaha un persona burachi cu bebe cofi pa kita su borachera ta haya cu e ta aumenta e efectonan adverso di alcohol.

Abraham Lincoln: “Un cent warda ta un cent gana”.

Abogado mr. Illes

A apela sentencia di 12 aña di prison pa homber acusa di a mata su tanta

ORANJESTAD – Abogado mr. Illes no ta comparti punto di bista di Hues den e sentencia y pesey a dicidi di apela.

SOSPECHOSO CULPABEL

Manera DIARIO a publica, diahuebs mainta Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu M.B. a mata su tanta. Hues a mustra cu e prueba ta sali for hecho cu e victima a muri door di slanan cu el a sufri rato promer cu el a muri. Na opinion di Hues, M.B. tabata e ultimo cu tabata lanta y tabata na cas. No tin otro cu ta M.B. ta culpable. Hues a sigui bisa cu e victima di 73 aña, M.B. a dal’e diferente biaha cu forza na cabez.

Hues a confirma e exigencia di Fiscal di 12 aña di prison.

APELA SENTENCIA

DIARIO a topa abogado mr. Illes ta firmando e documento di apelacion den edificio di Corte. Den combersacion cu e abogado, el a duna di conoce cu el a bisa su cliente cu e ta apela di biaha. Por a compronde cu e abogado no ta comparti e punto di bista di Hues y tampoco di Fiscal cu ta M.B. a mata e tanta. E abogado ta haya cu e raport di Instituto Forence di Hulanda y e raport di patologo ta mustra otro cu loke Fiscal y Hues ta bisa. Durante tratamento di e caso, mr. Illes a reacciona riba e ponencia di Fiscal cu ta M.B. a maltrata e tanta. E abogado ta di opinion cu for di e raportnan por compronde cu e slanan no ta recien sino basta tempo caba. E ta kere cu ta manera su cliente a bisa cu e tanta lo a cay for di cama ariba su cara.

Lo bira interesante ora cu e caso aki bay Corte Superior, caminda tres Hues (Hof) lo bay evalua e caso completamente. Sigur lo por spera un debate entre abogado y Procurador General riba e interpretacion di e raport. DIARIO lo keda pendiente pa otro aña ora e caso aki bin dilanti y informa nos lectornan.

ARUBA’S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE



HOLIDAY
SPECIAL BINGO



PLAY & WIN FABULOUS PRIZES THIS HOLIDAY!
SPECIAL BINGO GAMES STARTING FROM 12PM - 3PM
BUY-IN: $14 OR AFL.25,- PER BINGO GAME
WIN THE STANDING JACKPOT OF AWG.50.000,-
SUNDAY, DECEMBER 18, 2016 — OVER Afl.12.000,- IN PRIZES
MONDAY, DECEMBER 26, 2016 — OVER Afl.17.000,- IN PRIZES
SUNDAY, JANUARY 1, 2017 — OVER Afl.12.000,- IN PRIZES
MONDAY, JANUARY 2, 2017 — OVER Afl.12.000,- IN PRIZES
THE CASINO AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA
Must be over the age of 18 years.
The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming
* See rules & regulations for details of this promotion • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276
Apply for our Player’s Card today, it’s complimentary and fun!

Simplicity Service
Sams
ARUBA
By Manolo

Last Minute Gift Ideas
Gifts Starting at Awg 39,-

HP
All in One Printer Wireles

BLU Neo
Energy Mini

Pioneer Car Stereo

S Digital
Wireless Portable System

Samsung Smart
FULL HD 32" inches

TCL - Roku Tv
32" LED Smart HDTV

JBL Flip 3

Portable
Entertainment System

BENQ Projector

Skullcandy
Wireless Headphones

Samsung
Sound Bar
H550

itunes Cards
PSN Cards
Google Cards
Nintendo Cards
Xbox Cards

Tin casonan raporta di bruela na Aruba pero e no ta un epidemia

ORANJESTAD(AAN): Bruela ta un malesa mas tanto den mucha. Cada aña den paisnan tropical y subtropical semper e ta andando. Segun dr. Wilmer Salazar di Departamento di Salud Publico, un tiki mas of un tiki menos den nos region, ta circulando e virus, cu ta causante di e malesa yama Bruela, Chickenpox, etc. Actualmente di berdad cu na scol tabata tin algun caso cu a wordo raporta y cu Salubridad Publico mester pone atencion riba esey informa e comunidad tambe pa evita complicacion pa hendenan cu lo por tin un problema di salud y cu nan por haya e malesa un tiki mas grave.



Pesey departamento di Salubridad Publico a saca den medionan di prensa cu tin casonan na scol di bruela, pero cu mester pone atencion riba hende cu ta na estado y hende cu tin cierto tipo di malesa cu nan defensa ta hopi abao, cu lo por crea un tipo di complicacion manera neumonia, meningitis, of algo asina. Pa muchanan di scol, no tin mucho complicacion. Manera cu sa, Bruela ta cuminsa cu keintura, rash, blaar, cu ta bira cu awa, ta grawata hopi y si no ta rask'e, e lo bay haya unc asca y ta keda sin cicatriz. Despues di cinco pa shete dia, e mucha ta bira bon y ta keda cu un inmunidad permanente y no lo ripiti mas.

Ta haci un yamado pa hendenan cu tin famia, yiu cu bruela, personanan cu ta na estado, of hendenan cu tin algun compromiso di estado di salud, pa tene na cuenta cu esey y tuma cierto medidanan higienico mas tanto. Evita mishi cu un persona cu tin bruela. Posibilidad di contagio tey pasobra den scupi tin e virus, den nanishi ora persona ta niester, tine virus. Ora un persona ta papia, ora un persona ta canta inclusive banda di un persona y mester tin un contacto cerca di dje. Tambe obhetonan por ta contamia, si ta coy hunga, si ta por ehempel un tablet, etc., e virus por keda riba dje. Si un persona ta mishi cune y pasa dede den wowo, den nanishi, e lo por keda contamina. Obhetonan manera cups, cu ta comparti cu otro, tambe lo por ta contamina.

E blaarnan ta hopi contagioso tambe. Si un persona mishi cu blaar di un persona infecta, tambe tin e posibilidad di contagio. Evita contagio masal pasobra e ta dificil. Si un mucha cu tin bruela ta bay scol dos dia prome cu e desaroya sintoma, e lo por contagia. Dr. Salazar ta haci un yamada di atencion pa hende cu por ta supsetibel cu mester mantene su mes leu di hende cu tin bruela. T scol cu tin dies caso rapo di muchanan, tin cinco, tres, e no ta un epidem Pero si tin casonan rapor Esey si mester remarca scolnan ta coopera ho cu departamento di sal publico. Nan ta notifi cualkier sorto di malesa cu muchanan lo por tin. Alab e departamento di cui hubenil y departamento malesanan contagioso duna conseho ora cu tin situacion di malesa cu cu pone atencion, cu muc no mester bay scol y mes keda cas, cu tur medic Nan ta apto pa duna tur informacion cu tin cu dur

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551



PDV Paint Depot
MON-FRI : 8:00-6:30
SAT :8:00-5:00
SUN :9:00-1:00



35+1% OFF
ALL PAINTS

585 0500
Cumana #1(dilanti Cliffix
https://www.facebook.com/ppgpaintaruba

Grupo di Thuiszorg di KWF a haya presentacion riba cuido di cuero y importancia di awa den nos curpa





ORANJESTAD (AAN): Recientemente e grupo di Thuiszorg di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba a haya un presentacion riba e importancia di cuido di nos cuero y tambe e importancia di awa pa nos curpa.

Alavez nan a haya un reconocimento chikito como muestra di aprecio pa e trabaonan cu nan ta eherce diariamente pa e pacientnan di cancer y nan famia. Koningin Wilhelmina Fonds ta gradici tur hende cu di un forma of otro a yuda e fundacion e aña aki y lo sigui cu e mesun empeño den educa y informa comunidad riba e enfermedad di cancer. KWF Aruba ta desea comunidad di Aruba un felis cambio di aña.

Oficina lo habri back dialuna 16 di januari 2017. Pa emergencia por yama 561-2284 y pa Thuiszorg por yama 563-1435.

E & E TRADING
SABANA BLANCO # 1-B
RONDWEG DAKOTA TEL: 588-2828
E: e.n.e.trading@gmail.com
Bo adres pa e miho porta di garage marca "Raynor" den stock y ariba pedido.
Bo por conta riba parts y servicio excelente.
Yama 588-2828 of pasa awe mes y bo mira nos muestra!!

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

NOS KIER DESEA HENTER PUEBLO DI ARUBA
BON PASCO
Y
FELIZ DIANAN DI FIESTA
DI PARTI DI KEKE MEGA MART
HOPI DISCOUNT & SHOPPING NIGHT
DIASABRA AWO PROBECHA Y CUMPRA E REGALONAN PA BO SERNAN STIMA
NOS TA HABRI FOR DI 9'OR DI MAINTA TE CU 8'OR DI ANOCHI






CORTINA 20% OFF

COMFORTER 20% OFF

JEANS 4 PA 100 FLORIN SO!

TUR SAPATO 20% OFF



BLUSA PA 15 FLORIN SO!






PAÑA DI MUCHA 20% OFF

ARTICULO ELECTRONICO 20% OFF



SHOP AT ANY OF OUR STORES AND SAVE CASH.



BE PART OF THE BIGGEST ATHLETIC FREQUENT BUYER CLUB IN ARUBA

the athlete's foot
sport with style



NIKE CONTROLLED SPACE





Athletesports
the athlete in everyone

Pelea formal entre homber y muhe a caba na hincamento









ORANJESTAD(AAN)-- Na Grenadaweg diahuebs anochi na un cas a surgi un problema formal entre un homber y un muhe. E problema a caba na hincamento y ambos a keda herida.
Patruya di Playa a presenta di biaha na e sitio y topa cu e scenario y notifica pa ambulancenan presenta pa atende cu e victimanan.
Segun e dama e homber kier a viol'e y tabata e motibo cu el a coi un cuchio y cuminsa hinca e homber formalmente na su curpa y cabes.
E homber tabata scondi paden , pero e polisnan a logra drenta y asina saca e homber pa haya atencion medico.
E dama tabatin herida na curpa debi cu el a bula cura pa scapa su curpa di e homber cu kier a viol'e. Ambos a keda deteni na hospital.

W.W. CAR
AIR CONDITIONER REPAIR
Sabania Abao 35, Sta. Cruz, Aruba
Tel: 585-9135 / 560-5005



Especializa den reparacion di car air conditioner!

- VENTA DE REPUESTOS
- DIAGNOSTICO CU SCANER
- ENGINE SERVICE
- CAMBIO DI BRAKE PADS
- NOS TA LABA INJECTOR

DIARIO

ATENCION

Nos ta informa na nos distinguida clientela, pa por fabor tene na cuenta cu nos recibo di cobranza ta bin cu e suma total pa paga, no tuma ningun recibo cu ta **CAMBIA** na cualkier manera (cu liquido blanco of cu pen). e suma semper mester ta igual a loke bo ta debe!. **CORDA ACEPTA SOLAMENTE RECIBO OFICIAL DI DIARIO. Controla bo recibo bon y si bo tin algun duda, yama nos di biaha na 582-6747 departamento di administracion of Fax na 582-8551 y via mail na administratie@diario.aw y nos ta yuda bo cu placer**.

ABSOLUTAMENTE NO!

RECEIPT DATE 09-07-2016 No. 0360932
RECEIVED FROM Diario $ 35
DOLLARS
FOR RENT
FOR Juni
ACCOUNT
PAYMENT
BAL. DUE
CASH / CHECK / MONEY ORDER / CREDIT CARD
FROM Diario TO bon Aruba
BY

incorecto X

DIARIO
Engelandstraat #29
Oranjestad, Aruba D.W.I
Tel. 5826747

DIARIO N.V.
NO MAG DI HACI CAMBIO RIBA RECIBO

Bankers:
ARUBA BANK - DIARIO N.V. #4006018
RBC Royal Bank - DIARIO N.V. # 90403667

FACTURA DI ABONNEMENT PA:
SR/SRA/SRTA

30-Jun-15

WIJK	REFNR	T/M

Over 90 Days Past	61 DAYS PAST DUE	31 DAYS PAST DUE	JUNE 2015	TOTAL DI E CUENTA
0.00	0.00	mei 35.00	35.00	AWG 70.00

ONTVANGEN			
DATUM	BEDRAG	KORTING	PAR

SI BO TIN RECLAMO ARIBA ENTREGA OF COBRANZA, POR FAVOR YAMA NOS INMEDIATAMENTE TEL. 826747

paid

RECIBI		
FECHA	SUMA	PAR
22.7.15	70.-	M/E

SEMPER WARDA E ULTIMO RECIBO PA CONTROL.

corecto ✓

DIARIO
Engelandstraat #29
Oranjestad, Aruba D.W.I
Tel. 5826747

DIARIO N.V.
NO MAG DI HACI CAMBIO RIBA RECIBO

Bankers:
ARUBA BANK - DIARIO N.V. #4006018
RBC Royal Bank - DIARIO N.V. # 90403667

FACTURA DI ABONNEMENT PA:
SR/SRA/SRTA

WIJK	REFNR	T/M

Over 90 Days Past	61 DAYS PAST DUE	31 DAYS PAST DUE	JUNE 2015	TOTAL DI E CUENTA
0.00	0.00	0.00	35.00	AWG 35.00

ONTVANGEN			
DATUM	BEDRAG	KORTING	PAR

SI BO TIN RECLAMO ARIBA ENTREGA OF COBRANZA POR FAVOR YAMA NOS INMEDIATAMENTE TEL: 582-6747

RECIBI		
FECHA	SUMA	PAR.

SEMPER WARDA E ULTIMO RECIBO PA CONTROL.

Tres auto kibra den accidente na crusada Koningstraat-Emmastraat









ORANJESTAD(AAN)-- Na e crusada di Koningstraat - Emmastraat, na altura di Wit Gele Kruis diahuebs anochi dos auto a dal contra otro pa motibo cu preferencia no a wordo duna.

Roadservice a presenta na e sitio a constata cu e Corolla a sali for di Koningstraat subi e crusada sin duna preferencia na un KIA Sportage riba Emmastraat cu tabata bay zuid riba caminda di preferencia.

E Corolla ademas a bay dal riba un Yaris staciona banda di caminda. Daño material tabata basta na e autonan pero ningun persona a keda herida. Polis di trafico tambe tabata na e sitio pa atende cu chauffeur di e Corolla cu no tabatin documento na ordo.

Holiday Opening Hours



One of the real joys this holiday season is the opportunity to say thank you and wish you a beautiful holiday season and a new year of peace and happiness.





We are open:
December 30th, 2016
from 8:00 am – 1:00 pm

We are closed:
Saturday December 24th, 2016
Monday December 26th, 2016
Saturday December 31st, 2016
Monday January 2nd, 2017

January 3rd, 2017
we will resume to normal working hours.

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

E & E TRADING
Sabana Blanco # 1-C / Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com
Yama nos of pasa cerca nos pa bo Entrance Door Mat
Personaliza y Exclusivo marca "Devon" entrega ta ± 6 siman!!!

E. & E. TRADING
Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Nos orario pa Dec. 24-31
ta 8:30-12:30 manera tur Diasabra!
Na bo servicio Jan. 2.

Nos ta desea tur hende, y en especial nos clientenan,
Feliz Dianan di Fiesta y Un Prospero 2017

BARGAIN CITY

FREE PARKING
PARKING LOT
CERTIFIED MEGAMALL

Nos tin hopi articulonan cu descuento!!



un Bon Pasco y un Felis Aña Nobo

Cos a hera bay for di man na dump ayera merdia



ORANJESTAD(AAN): Cera dump merdia riba un diabierna 23 di december ta algo cu a cay den hopi mal tera. El a causa un confrontacion di palabranan fuerte entre cierto trahador y esnan cu a bin tira sushi na Dump. Ciudadanonan cu a yega Dump no por a kere cu nan wowo cu diabierna merdia 12or riba un 23 di December Dump ta dal cera. Unda cu bo tabata core ta mira hendenan pafo di cura trahando duro haciendo e limpieza necesario pa Pasco nan cas por ta limpi paden y pafo. Diabierna esnan cu a yega Dump mainta a logra deshaci di nan sushi cual mayoria ta yerba, aparatonan bieu cu tabata den cura etc. Merdia cos a bay for di man ora cu porta di Dump a cera. Polis a bay na prome instante pasobra e trafico a pega basta pisa na entrada cu e porta sera. Ora cos a calma un rato no a dura masha cu problema a bolbe lanta cabez. Trahadornan cu tabata celebrando paden ta dal nan drinks y hunto celebra nan fiesta di Pasco, a sali pa atende cu e situacion cu no tabata facil pa e seguridad na porta. Tabata tin di palabranan pisa cu a cay unda hasta ofensanan cu tabata practicamente tabata na rand di un agresion. E trahadornan cu a discuti a splica cu nan no a dicidi di cera Dump. Ta e director actual a manda un notificacion cu Dump ta cera dia 23 di december diabierna pa 12or di merdia. Trahadornan na Dump ta sinti cu nan tambe mag di celebra. Esey nan por tin razon pero si e director a dicidi di cera Dump 12or riba 23 di december ta un decision hopi mal tuma. Cu un actuacion asina di un director claramente ta habri caminda pa hendenan bay tira nan sushi den mondi. Locual tampoco ta corecto. Hendenan cu a tuma nan dia pa haci limpieza prome cu aña caba a rabia hopi. Nan tin razon tambe den cierto forma. Cera Dump 12or di merdia riba 24 di december ta aceptable y esaki sigur ningun hende lo a keda riba dje. A mira con algun hende a cuminsa dump nan cosnan for di pickup net otro banda di Dump. E trahadornan a core bin graba cu nan telefon loke e ciudadanonan disgusta tabata haci. Dimes ora cos a cuminsa bay for di man, a core yama Polis un biaha mas. Dos unidad a yega mesora ora cos a cuminsa escala. E trahadornan a bin cu un carta cu nan a haya di nan director. E trahadornan a bisa cu e notificacion di e horario di cera a wordo publica den media y a pasa na Television. Asina mes tin hende eynan a bisa cu ningun caminda nan a mire. Finalmente e trahadornan a duna toch un bon noticia. E noticia tabata cu dia 24 di december nan lo habri di 8or te cu merdia. Esnan cu tabata yega Dump a wordo notifica pa e security. Con cu bay bin un miembro di seguridad tabata trata cu tur trankilidad di notifica esnan cu tabata yega y splica te caminda cu por pa bolbe diasabra bispo di Pasco mainta. Despues di presencia di Polis y splicacion, e trahadornan cu a sali atende cu e situacion a bay paden y sigui celebra nan fiesta di fin di aña entre colega. Eynan por mira cu e presencia di un Dump tabata necesario durante fin di aña. Spera cu esnan cu a bin cu un sushi y bay bek sin subi Dump, bolbe diasabra mainta 8or y asina probecha pa usa e area oficial pa deshaci di nan desperdicio. Otro biaha ta na su lugar pa e director na Serlimar tuma un decision diferente y evita di hinca e empleadonan riba Dump den un bista malo y den confrontacion cu e ciudadanonan cu ta bin pa tira sushi.









Animal Rights Aruba ta desea tur nos sponsor-, voluntarionan y comunidad di Aruba un Bon Pasco y un Prospero Aña 2017!



LOTTO 5

GANA

Afl. 500.000,-

Afl. 480.000,- + Afl. 20.000,- extra

Diasabra 24 di december sorteo ta 6.30pm

Selecta:

Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33

www.lottoaruba.com   



HOLIDAY HOURS

ON DECEMBER 24TH WE WILL OPEN FROM: 8:00 AM TILL 6:00 PM

ON DECEMBER 25TH WE WILL BE CLOSED



HAPPY HOLIDAY SEASON!

WE APOLOGIZE FOR THE INCONVENIENCE THIS MAY CAUSE.

facebook.com/BurgerKingAruba

www.burgerkingaw.com

TM & © 2016 Burger King Corporation. Used under license. All rights reserved.

Bishita di Cortesia y di Bon Deseonan, di Dr. Lily Beke



ORANJESTAD,(AAN): Ayera Redaccion y Administracion di DIARIO a ricibi bishita grato di Dr.Lily Beke pa desea nos tur forza y Bon Pasco ademas bon deseonan pa 2017. Riba e foto director di Diario sr. Jossy E. Mansur hunto cu parti di e staf y personal di Diario.

Masha danki Maggy's



ORANJESTAD (AAN)- Diabierna atardi coleganan Aureen Werleman y Gina Burleson a wordo sorprendi cu un bunita obsequio di Maggy's. Masha danki gerencia di Maggy's pa e bunita gesto aki y ta spera di por sigui conta cu Maggy's pa hopi aña mas como cliente.

Deseando henter Aruba

Bon Pasco

yena cu suerte!

LOTTO DI DIA
RASPA y gana...
CATOCHI
KORSOU
ZODIAC
BIG 4
LOTTO 5
LOTTO Cambiando bida...
MINI MEGA
MEGA PLUS

www.lottoaruba.com

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Evelyn Wever-Croes ta boga pa

Cambio pa Parlamento por controla Gobierno di berdad

ORANJESTAD (AAN) -- Aruba mester di un cambio den e sistema actual pa nos Parlamento por funciona debidamente. Esaki ta e deseo cu ta biba den henter nos pais.

"Pa logra esaki nos mester kibra e tradicion actual y cambia e leynan existente. Nos pueblo ta anhela pa un biento fresco, pa un cambio, pa democracia wordo realmente sirbi. Nos cuidadanonan kier biba trankil sabiendo cu nan representantenan den Parlamento ta salbaguardia nan interesnan y cu nan ta sigui locual cu pueblo kier, y no locual algun minister dicta.

Nos cuidadanonan cu trese nan preocupacionnan dilanti, merese di haya oido pa e preocupacionnan aki.



Pa logra esaki nos mester trese bek ORDEN y RESPET pa nos Parlamento y pa e institutonan halto di nos pais. Algemene Rekenkamer y Raad van Advies, como colegionan halto di estado mester wordo trata cu respet y Parlamento mester exigi e respet ey.

Pa Parlamento funciona separa di gobierno, nos mester trese cambio den nos leynan y kibra cu e tradicionnan. Con mester haci esey, nos mester sondia ainda, pero tin diferente posibilidad.

DUNA E PARLAMENTARIO AUTORIDAD REAL RIBA E MINISTER

Pa prome mester percura pa e parlamentario tin autoridad real pa e tin algo di bisa e minister. No manera awor cu esnan cu a haya e mayoria di votos ta den gobierno, y esnan cu hopi menos voto ta den parlamento. Pesey un parlamentario awor di AVP nunca por dicidi pa su mes, e no por bisa un minister nada.

Ora un parlamentario di AVP vota diferente of kier actua diferente manera tabata e caso cu sra. Lopez-Tromp, e ta wordo saca cu sla for di partido. Esey mester caba!

Un parlamentario mester controla y cuestiona su gobierno. Ora RvA duna un conseho negativo, e parlamentario mester tin suficiente autoridad pa para firme y bisa NO. Ta asina so nos cuidadanonan por ta trankil.

SEPARA ELECCION DI PARLAMENTO Y DI GOBIERNO

Separa eleccion di parlamento cu esun di gobierno, pa asina esnan cu wordo eligi como parlamentario realmente fungi como parlamentario. Asina nan tin mas autoridad pa controla e gobierno.

POLITICONAN CU MAS VOTO MESTER DRENTA PARLAMENTO

Mester cambia e kiesverordening pa esnan cu mas voto ta esnan cu ta drenta parlamento, asina nan ta sinti un poco mas autoridad pa cuestiona nan gobierno.

Asina tin mas alternativa. Pero nos mester cuminsa cu CAMBIA LEY I KIBRA CU TRADICION, TRESE ORDEN Y RESPET BEK. Ta solamente cu e cambionan asina, nos lo soluciona e problema. Nos ciudadanonan kier por biba trankil, sabiendo cu tin un Parlamento cu realmente ta controla gobierno, y no ta fungi simplemente como un stempelparlement.

Nos ta cla pa e cambio aki, pasobra e pueblo di Aruba merese mihor, segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com
Clearance Sale 30% Off: 8'x8' garage door; pvc pipe & fittings; bara y plachi di hero y galv.; restante di verf, pvc sewage fittings; 7" plastic letters; acrylic clear plastic sheets; leishi di palo; restante glass y spiel; "American Standard" w.c., labamano & faucets, toilet seats.

Servicio religioso di Pasco awe nochi na Marinierskazerne

ORANJESTAD(AAN)-- Awe nochi 7. 30 or na Marinierskazerne lo tin celebracion di Bispo di Pasco den aire liber.

E celebracion aki a bira un tradicion y ta ricibi anualmente hopi interesado. E aña aki canto lo ta di e coro "Rejoice. Despues di e servicio lo sirbi e tradicional Chocolademelk y krentenbrood.

FREE CASE + SCREEN PROTECTOR WITH PURCHASE OF ANY APPLE OF SAMSUNG PHONE
CELL TRONICSS
The Perfect Choice for Mobile and Electronics
POWER BANK
2600 mAh **Fls. 19.00**
5600 mAh **Fls. 35.00**
Caya Betico Croes 62 Oranjestad Aruba • Tel: (297) 5879719 • Fax: (297) 5879720 • celltronicssaruba@gmail.com
Iphone 4s **Fls. 299.00**
Iphone 5c **Fls. 425.00**
Iphone 5s **Fls. 575.00**
Iphone 6 **Fls. 875.00**
Iphone 6plus **Fls. 999.00**
SAMSUNG
Galaxy s6 **Fls. 825.00**
Galaxy s6 edge **Fls. 875.00**
Galaxy s7 **Fls. 1119.00**
Galaxy s7 edge **Fls. 1229.00**
SAMSUNG
J2 Prime **Fls. 289.00**
J5 Prime **Fls. 485.00**
J7 Prime 16GB & 32GB **Fls. 609.00**
SAMSUNG
J5 **Fls. 399.00**
J7 **Fls. 485.00**
J5 (2016) **Fls. 449.00**
J7 (2016) **Fls. 525.00**
SAMSUNG
Grand Prime **Fls. 259.00**
ON 5 **Fls. 249.00**
ON 7 **Fls. 379.00**
Core 2 **Fls. 199.00**
SAMSUNG
J1 Mini Prime **Fls. 185.00**
J1 Ace **Fls. 229.00**
J1 (2016) **Fls. 259.00**
BLU PRODUCTS
Studio C HD
5.0 HD Display,
8GB Memory
8MP + 5MP Camera
Dual Flash
Fls. 179.00
BLU PRODUCTS
Life XL
5.5 HD Display
8GB Memory 13MP + 5MP Camera
Fls. 229.00
BLU PRODUCTS
BLU JOY **Fls. 69.00**
BLU Z3 **Fls. 45.00**
BLU DIVA FLIP **Fls. 75.00**
BLU PRODUCTS
Studio 8X HD
5.0 HD Display
4GB Memory
5MP + 5MP Camera
Octa core 1.4 GHz
Fls. 149.00
BLU PRODUCTS
Studio MAX
5.5 HD Display
Octa Core 1.3 GHz
16 GB Memory, 2GB RAM
13MP + 5MP Camera
Finger Print Scanner
Fls. 349.00
BLU PRODUCTS
Life One X2
5.2 HD Display
Octa Core 1.4 GHz
16GB Memory, 2GB RAM
16MP + 8MP Camera
Dual Flash, Gorilla Glass
Finger Print Scanner
Fls. 375.00
Nos tin mihor collection di cover pa tur telephone e tablet • Nos tin tempered glass pa tur model di Samsung e Iphone.

Laboratorio Familiar a yega nan di mey miyon pacient





ORANJESTAD (AAN); E compania local IL Laboratorio Familiar NV ta hopi contento pa anuncia cu, dia 13 di December 2016, nan a yega nan di 500,000 (mei miyon) pacient. E pacient akinan ta Sra Marietje Adonis.

Como agradecimiento y tambe pa su lealtad IL Laboratorio Familiar NV a regala Sra Marietje Adonis un basket di pasco.

E caminda pa 500,000 pacient tabata un caminda fenomenal pa tur hende cu ta trahando na IL Laboratorio Familiar NV.

Como fundador y director di IL Laboratorio Familiar NV, Irene van der Linde ta conta cu 31 aña pasa, eno a imagina su mes cu e laboratorio a yega asina leew.

Awe, nan a construi un compania cu a yega mas di mei miyon pacient na 7 sucursal y nan ta duna servicio tambe na Curaçao, Bonairo, na cas pa pacientnan na cama y tambe na diferente compania.

Mientras cu nan ta celebrando e exito y reflexiona e logronan, nan ta sinti manera cu nan a core un caminda largo pero tambe na e mesun momento nan ta sinti manera ta aworaki nan nan a caba di cuminsa.

Nan kier a gradici tur pacient y cliente y tambe e empleadonan cu a yuda haci esaki posibel. Nunca nan lo por a logra esaki sin e empleadonan.

Banco di Seguro Social Aruba



ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu celebracion di Aña Nobo, tur su oficinanan lo ta cera pa publico riba e siguiente dianan:

Diahuebs 29 december merdia desde 12:00 pm
Diabierna 30 december
Dialuna 2 januari 2017

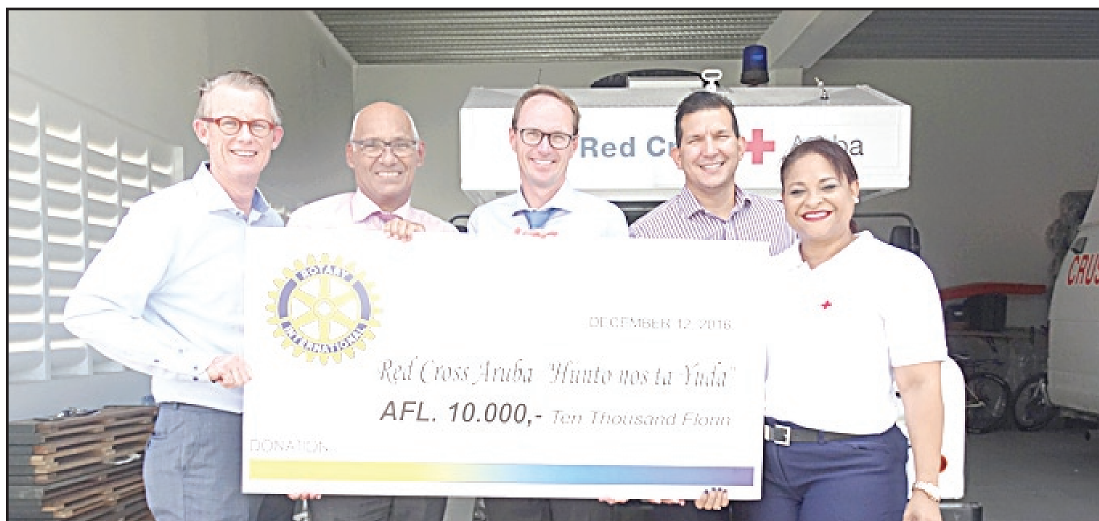
Riba e dianan aki por notifica AO (meld ziek) online tur dia entre 7:00 am te cu 12:00 pm mediante nos website www.svbaruba.org. Notificacion di AO mediante 527-2782 riba e dianan aki ta limita pa e orarionan entre 7:00 am te cu 11:00 am. Diamars 3 januari 2017 tur oficina di SVb ta habri na e orario normal atrobe.

E ceramento no lo afecta e sistema di Webportaal di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Rotary Club of Aruba a haci donacion na Rode Kruis Aruba "Hunto nos ta Yuda"



ORANJESTAD(AAN)-- Na november ultimo Aruba a wordo confronta cu un awacero cu a hasi hopi daño na casnan di diferente cuidadano den nos communidad. Despues di a haci un sondeo rond di nos isla e campaña "Hunto nos ta Yuda" a wordo lansa. Cu e fundo aki por yuda esnan cu a wordo afecta door di e awacero di november ultimo. Rode Kruis Aruba ta encarga pa maneha e fondo aki.

Rotary Club of Aruba a dicidi di uni su mes na e causa aki door di haci un donacion di Afl.10.000,- na e fondo "Hunto nos ta Yuda". Presidente Stanley Looman y miembronan Maas van Drie y Danilo Werleman a hiba e cheque na Rode Kruis Aruba. Hans Ruiter y Indra Anthony-Pereira di Rode Kruis Aruba a tuma e donacion aki.

Rotary Club of Aruba ta gradici Rode Kruis Aruba pa e trabao cu nan ta haci den nos comunidad.

WEMA
Nos A Bin Pa Keda!
Clearance Sale
RIBA TUR COS DI PASCO NA TUR SURCUSAL
27 DECEMBER
WWW.WEMAARUBA.COM
Wema Home and Hardware Center N.V
Cumpra Local

Seis compania a haci oferta pa entrega uniform di douanero

ORANJETAD(AAN)-- Segun director di Douane, Sr. Roderick Croes, uniform ta poni den nan landsbesluit y un regeling cu landsbesluit 1995 cu conhuntamente 9560, ta poni cu mester uniform tur aña pa douaneronan.

Den e ultimo añanan, tabata tin fayo cu uniform pa motibo cu tabata tin den pago, den e parti di esun cu tabata abastece e uniform, su casa a fayece. Despues a bin poco pegamento. Ultimo a dicidi pa cera e compania.

Tabata tin cosnan cu tabata for di alcance pa por parti e uniform na tempo. Si ta haci tur posibel pa tur hende ta netjes uniforma. Tabata tin un compania pa bula aden pa asina sali for di e problema.



Na cuminsando di e luna aki tabata tin un bidding unda cu seis diferente compania a bid y di cual ta bay saca un compania cu lo bay haya un contract pa tres aña pa entrega uniform.

Tin tur exigencia y tur cos poni den terms of reference. Asina cu caba cun'e, e peticion ta pa entrega uniform tur aña, den e prome kwartaal di aña. Pa 2017, no ta mira esaki posibel, pero despues di esey si e mester ta prome kwartaal di tur aña. Diferente compania a bay den e bidding y a ofrece nan servicio, dunando prijs, etc. Tin cu kies awo cua ta esun cu gana e bid pa despues sigui dilanti cu nan.

Holmo Henriquez a conclui:

E molinanan di biento ta percura pa tene e costonan di bida halto



ORANJESTAD (AAN): E molinanan ta tene e costo di bida halto door di tene e costo di coriente halto. Tin diferente preocupacion den comunidad pa tocante e molinanan sigun Henriquez y el a tuma e bandera pa cu esaki pa por ta e vos di e comunidad, no solamente pe bario di Noord pero pa henter Aruba tambe. Segun Henriquez e proyecto aki no ta sirbi ningun hende nan algemene belang, cu e molinanan ta trece sostenibilidad ta un argumento insubstancia door di gobierno. Pues e no ta sirbi pa un miho Aruba tampoco. Adicionalmente tampoco no tin un analisis tocante e costo y beneficio haci pa e proyectonan di molina di biento.

Henriquez tambe a remarca cu nan no ta contra ningun energia alternativa pero e mester worde haci responsablemente cu e debido investigcion prome.

Na Aruba no tabata tin ningun estudio cu a worde haci pa por evalua e efectonan na nos medio ambiente y tampoco na e efectonan di e salud di pueblo.

E estudio akinan a worde eherci si den exterior cual na unda e rapport di esaki a worde presenta na directiva di volgsgezondheid caminda cu profesor Møller a haci e estudionan debido pa e molinanan di biento na Maastricht.

For di dia 2 di Augustus 2016 LAR a manda su conseho pa bestuursorgaan pues den e caso aki pa minister Dowers, cual a informa minister Dowers cu gobierno a perde su caso contra Henriquez y contra Grupo Salba Urirama. Gobierno no por a substancia su argumento contra Henriquez su bezwaarschrift.

Minister Dowers ta toch opta di manda un carta pa Henriquez dia 12 di December 2016 pa notifica cu e no tey sigui e conseho di LAR. E ta opta pa no honra pueblo su derecho.

Henriquez ta manda un mensahe firme y directo pa minister Dowers cu nan ta bay beroep cu e caso aki tambe, nan ta bay beroep contra e carta cu el a manda awo kinan tambe.

Pues ta bay contra minister Dowers y gobierno.Henriquez ta termina e conferencia agregando cu su persona y grupo salba Urirama lo sigui cu e lucha pa e miho interes di e pueblo Arubano.

DOUBLE DOWN IS DOING IT BIG!

Grab your significant other, dress up, and come to Double Down Sports Bar for an incredible evening of celebration and cheer. We will be serving up one heck of a great time as we Countdown 2016 and kick off 2017 with friends and fun. We're throwing the best party they can imagine for New Year's Eve 2016.

SATURDAY, DECEMBER 31
8PM – 1AM
DOORS OPEN AT 8PM

$95.00 tickets includes:

"A Night to Remember"

- 5 hour premium open bar
- Special Live DJ Performance
- Midnight bubbly toast and hors d'oeuvres
- Party favors
- Confetti pop at midnight & one last memorable night of 2016!
- Fireworks at midnight

Suggested dress
Casual Elegant

Tickets now on sale!
$95.00/Person
Limited spaces available for New Year's Eve

New Year's Party

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL



For tickets & more information call: 527-9160 or 736-9141



TROPARUBA.COM
Must be 18 to participate. Play responsibly. Gambling Problem? Call 1-626-960-5500, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions may apply.

TA TROP ADVANTAGE

MORE OFFERS REWARDS CHOICES

TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO
A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY

ANTIQUESHOPS L-XV
Tanki Leendert rd 4ª Rococo Plaza
Rococo plaza OPEN DAILY 9-1
LAST DAY BIG SALE
20% discount
Wholesaler Bubble Plastic info ph 741-5640



SATURDAY, DECEMBER 31

For every 25 points accumulated on slot machines from December 25 at 10AM – December 31 at 11PM, guests will receive an electronic entry for raffles to win one of the 10 43" Smart TV's.*

SMART TV DRAWING FROM 8PM – 11PM & 1AM – 2AM

MORE OFFERS. MORE REWARDS. MORE CHOICES.

TA TROP ADVANTAGE®

TROPICANA® ARUBA RESORT & CASINO
A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY

888-817-5735 | TROPARUBA.COM | J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN

* Must be Present to Win. Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions apply.

Mas potret di ladronnan di Carmelo Parillada







ORANJESTAD (AAN): Manera DIARIO a trece dilanti caba den su edicion di Diabierna, ta asina cu un dia prome, algo despues di 2:00 am a socede kiebro na un empresa local.

Abo tambe por copera pa asina e criminalnan aki por worde gara y worde sera den prison. Diahuebs pasa di 2or di marduga tres criminal ladron a bay na Carmelo Parillada na Alto Vista. Un a keda den e pickup color cora y dos a baha.

Nan a purba kibra banda di pariba di e negoshi y despues tambe na e entrada principal. Nan a logra drenta aunke na diferente ocasion autonan cu tabata pasa a medio stroba e proceso di ladronicia.

A horta dos flatscreen smart TV di 50 inch y tambe a bay cu ekipo di sonido cu tabata den e nightclub.

A horta tambe casi diez caha di cerbez.

Ora cu e ladronnan aki a descubri cu nan ta worde vigila pa camara, a bay kibra e camara tambe. Djey e monitor di e camara tambea worde destrui. Nos tur hunto por yuda pa gara e criminalnan aki. Si bo reconocenan, tuma contacto cu 111-41 cu ta e tipline di polis. Ban sigui lucha pa criminalnan ta tras di trali. Esaki ta e ladronnan di Carmelo Parillada cu e horta diahuebs marduga banda di 2or.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Ristorante Italiano Pizzeria Casa Tua

ONE OF THE REAL JOYS OF THE HOLIDAY SEASON IS THE OPPORTUNITY TO SAY THANK YOU AND TO WISH YOU THE VERY BEST FOR THE NEW YEAR!

HAPPY HOLIDAYS TO ALL

ARAWAK GARDENS 5368470 - RENAISSANCE MARKET PLACE 5831990

Bentando sushi no-autoriza den baki di compania









ORANJESTAD (AAN)-- Diahuebs media, mientras hopi hende tabata drenta y sali di Lucky Store pa haci nan compra di ultimo ora, diripiente, DIARIO por tuma nota di un persona lastrando un di e bakinan di Serlimar cu yena cu sushi y a bay tira esaki den e baki di Ecotech cu ta di e establecimento ya menciona.

No ta conoci cu si e persona aki a haya permiso pa tira e sushinan di e baki di Serlimar den e baki di sushi di Ecotech, pero manera cos ta mustra, parce cu e persona aki, posiblemente un ambulante, lo a worde paga cu un kizas 5 Florin pa bay tira e sushi afo y a mira cu ta mas facil di tira esaki den baki sushi di otro hende of manera den e caso aki, di un negoshi.

Despues di e tira e sushi, e persona a bula den e baki y tabata piki boternan supuestamente bashi di spray y a hinca nan den un saco di plastic y a bay cu esaki for di e sitio, lastrando e baki di sushi hiba back na e adres unda e ta pertenece.

CasiNobo Casi.Nobo

CASI NOBO
Avenida Milio Croes ZN
Tel: 582-8135

Blow-Out SALE

NON-STOP
9 AM pa 6 PM

Cantidad limita!

cuminsando for di

Afl 539 Cash
Avanti 9.9 Cu. Ft. Refrigerator
White

cuminsando for di

Afl 299 Cash
Avanti 1.6 CU. Ft. Washer
White

cuminsando for di

Afl 529 Cash
Premium Gas Stove, 6 Burners
Stainless Steel

13 trahador di Burgelijke Stand y Censo a huramenta como ambtenaar















ORANJESTAD(AAN)---Den Stadhuis atardi tabata tin un dia di celebracion caminda 13 colega di Burgelijke Stand y Censo a huramenta dilanti di Gobernador Fredis Refunjol y tambe hefe di Censo Sharine Luidens

Y Minister President Mike Eman y algun ambtenaar. Esnan cu a huramenta ta Geward Dennis Bikker, Sharil Yowindrah Farro Jasmine Jean, Guichete Sharline Diana Jarzagaray y Aitza Elisa Kelly Nadiuska Ivolene, Koolman, Jessica Annadetta, Loopstok, Joerrel Bryan Marin, Bhandejewine Aimee Ranisha, Martha, Diandra Jamil Otten, Christopher Rene Silvania, Shamir Auvier Ytzak Williams Micheline Huberta. Despues a sigui un receptie cu dushi snacks y coi bebe. Tambe colega nan di Censo a regala Giovanni Oduber un cariño y a laga Minister President entregu'e. Di parti DIARIO pabien na tur 13 colega y na Giovanni Oduber.

Activista a publica potret di polisnan cu instigacion contra polis

ORANJESTAD,(AAN); Na Hulanda Polis a detene un muher di 51 aña na Eden relaciona cu un “Website” riba cual potretnan di polisnan a wordo publica. Ta trata di e activista Dhjan S.

E agentenan publica ta reconoci riba Pokemon –Figuranan y riba algun figura parce bishitantenan ta wordo instiga pa tira piedra riba e agentenan.

Via e e website e ta parce manera ta hungando wega bao di e nomber Poke-A-Cop Go.

E muher a wordo aresta siman pasa diabierne na cas pa motibo di “instigacion” y menasa cu violencia. Parce cu den un comunicado interno, Korps Chef a haya e publicacioin di e potretnan di e polisnan inaceptabel.

Mientras tanto e potret riba website a wordo kita. Obliga el a kita esaki pa e por a haya bek e laptop cu ta pertenece na su yui .

El a laga sa como activista tabata dificil pa kita e informe.

El a recobra su libertad y e lo a laga sa cu e no tin duele y el a bolbe ripiti.

Su mensahe ta pa e activistanan nan tene ciudao, e agenten ta usa violencia.

E kier mustra polisnan cu nan a wak nan. E ta referi na entre otro e morto di Mitch Henriquez (Aruba) cu aña pasa a fayece despues di su detencion na Zuiderpark Den Haag.

Bon comienzo, bon siman

di: David Quandt

Cu e friu di nos mainta y e grito di e gay,
E pueblo balente ta lanta riba,
cu alegria cla pa bay!
Tur dia ta un oportunidad, tur dia merece e maximo di bo,
Cu balentia den nos curason y sonrisa riba nos cara, nos ta agradecido,
Cu e amor di nos famia y soledad di nos pueblo,
Nos ta trata otro manera ruman, den tempo bon y tempo seco,
Sin keda pega den pasado y e cosnan pasa,
Nos ta enfoca riba e positivo, pasobra bendiciona nos ta,
Semper kere den bo mes y comparti locual bo tin,
Locual bo planta bo ta cosecha, haci bon y bon lo bin.

SUBWAY eat fresh.

Orario en coneccion cu celebracion di Pasco!

December 24
7:30am -3:00pm

December 25
Sera (Closed)

December 26
7:30am -11:00pm

Subway ta desea pueblo di Aruba un Bon Pasco.

Pasco

E profetanan

Presenta pa: Jose Rodrigues do Vale

Awor laga nos bay na e Reino di Sur Yuda cual capital tabata Jerusalem. Mescos cu den e Reino di Noor, Yuda tabata tin profeta. E profetanan tabata hombernan cu directamente ta papia cu Dios, cual Dios mes tabata manda nan cu mensahe pa su pueblo pa asina corda su pueblo e glorioso temponan pasado. E dia cu ta e mesun pueblo a dicidi di bira pueblo di Dios pa medio di e alianza di e diez mandamentonan.



Ora e pueblo tabata pone su mes den e peligro di lubida su pertenencia, den Dios nan tabata confia pa e derota nan enemigonan cu tabata persigui nan. Na e momento nan ey, e profetanan tabata introduci nan na Dios pa Pueblo. Alavez recordando e pueblo ariba e alianza di Dios y awor pa nan.

Y esnan cu tabata kere cu e Profetanan tabata hombernan cu esencialmente tabata papia di futuro, no mas bien e Profetanan tabata papia di pasado pasobra nan ta corda e cosnan maraviyoso cu Dios a haci pa e pueblo di Israel. Tambe riba e alianza di Sinai.

E profetanan mas cu tur cos tabata hombernan tradicional. Di tur e diesseis Profetanan escritor cu nos tin den bijbel, solamente cuatro di e escritornan aki ta mas extenso cu e diesdosnan cu ta falta pa menciona. Pero ta pesey mes e cuater Profetanan aki a worde yama profetanan mayor.

Y pa loke ta e otro diezdosnan, nan a worde yama Profetanan menor. E profetanan Mayor ta Isaias, Jeremias, Ezequiel y Daniel. Y profetanan Menor tabata: Oscas, Joel, Amos, Abdias, Jonas, Miqucas, Nahum, Habacuc, Sofonias, Agco, Zacarias y Malaquias. Den tur e Profetanan aki cu mi a caba di menciona, Profeta Isaias ta esun cu a anuncia nacemento di mucha cu den temponan di guera lo e sirbi como señal di salbacion pa tur pueblo.

Segun e Profeta Isaias, un doncella lo duna luz na un niño y antes cu e mucha aki crece bira grandi, e enemigonan cu ta ataca e cuidad di Yuda lo keda derota por completo. Y asina e niño lo bira e señal cu Dios tata a manda pa salba su pueblo. Pesey el a worde yama Emmanuel, cu den lenguahe di "hebreo" ta nifica "Dios cu nos". E Profeta menor Miqucas, cu tabata contemporaneo di Isaias, ta esun cu a anuncia di e gloria den tempo di e Mesias y e patria di e salbador - cu ta Israel - cu e palabranan e Profeta Miqucas a bisa: "Y abo Belen chiquito bo ta entre e - miyares di Yuda, mas cu ta di bo - ta sali esun cu tin di reina".

Den Israel, ora e momento a yega asina - aki nan nos a haya un idea con e salbacion a bini ta obra den antiguo Testament y tambe den e Testament nobo nos ta lesa hopi mas di dje. Hesus a vence tur e obstaculonan cu ta tin den su caminda y cu su resureccion e ta invita nos - tambe pa participa di su victoria eterna. Pesey nos mester sigui lucha mescos cu e profetanan den e temponan aya.

Na nomber di mi, Jose Rodrigues do Vale y mi yiu Salomon, nos ta desea Aruba un Bon Pasco 2016.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 23 December 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI			ZODIAC
2698 6531 3267	3034 4241 9963	4881	MERDIA 6981 6983 1807	ANOCHI 8729 9083 8485	M A	7750 ACUARIO 7143 CANCER

LOTTO DI DIA DEC: 02-09-10-22-28 | BIG 4 M 9034 A 2934

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

EMERGENCIA

Bon Pasco Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
24 Dec: Dr. Tromp
25 Dec: Dr. De Cuba
26 Dec: Dr. v/d Linden
27 Dec: Dr. Every
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
24 Dec: Dr. Alvarez
25 Dec: Dr. Velasquez
26 Dec: Dr. Mungra
27 Dec: Dr. van Ool
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

24 + 25 + 26 December:
PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Trupiaal NV
Caya Ernesto Petronia 88
Telefon 583-8560

... ...

Bo ta coriendo auto y ta saliendo di un rotonde? Corda pone señal.

Polis ta dunando multa na chofernan cu ta baha rotonde y no ta pone señal.

e-CONTACT

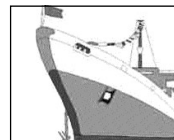
World Wide Web:
www.diario.aw
E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—24 December 2016
Solo ta baha: 6:21 p.m.
—25 December 2016
Solo ta sali: 6:58 a.m.
Solo ta baha: 6:22 p.m.
—26 December 2016
Solo ta sali: 6:59 a.m.
Solo ta baha: 6:22 p.m.
—27 December 2016
Solo ta sali: 6:59 a.m.
Solo ta baha: 6:23 p.m.
—28 December 2016
Solo ta sali: 7:00 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

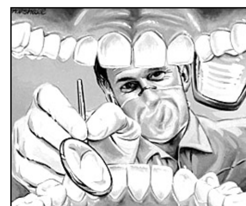
—Dialuna 26 Dec 2016:
Regal Princess:
(06:00 - 17:00)
AIDAdiva:
(08:00 - 18:00)
Silver Spirit:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 27 Dec 2016:
Navigator of the Seas:
(08:00 - 20:00)
Braemar:
(08:00 - 23:00)
—Diaranzon 28 Dec 2016:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 23:00)
Mein Schiff 5:
(07:30 - 19:00)
—Diabierna 30 Dec 2016:
Carnival Splendor:
(12:00 - 22:30)
—Diasabra 31 Dec 2016:
Coral Princess:

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

DENTISTA NA WARDA PA ARUBA



24 December 2016:
Dariella Vega, Ave. Milio Croes 31-B, Tel: 586-6991
25 + 26 December 2016:
John Hernandez, Savaneta 44, Tel: 584-7678
27 + 28 December 2016:
Marielle Ho-Kang-You, Zuidstraat 1 Tel: 582-1880

ATENCION: Riba Dianan di fiesta e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

Mini Mega

Diabierna 23 DECEMBER 2016

02 06 20 30

...Mega Ball 09

1[er] Premio: No tin ganador Jackpot
2[do] Premio: No tin ganador Match 4
3[er] Premio: Tin 1 ganador di Afl. 500,-
4[to] Premio: Tin 49 ganador di Afl. 50,00
5[er] Premio: Tin 72 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 27 Dec. 2016
Afl. 260.000,00 MEGA PLUS AFL. 360.000,00

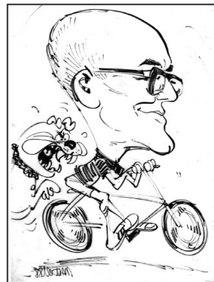


Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

SC **Skina di CLYDE**

Fiel lectornan di Utah ta topa nan "autor Arubiano favorito

Skirbi pa: Clyde Harms



Lynn y Les Long ta biba na Utah pero ta bin Aruba cu hopi frecuencia, mas di 50 biaha den e ultimo ocho añanan! Aki Les por practica su deporte preferi, "kitesurfing" na su smaak. Na Augustus cu nan tabata aki, Lynn a keda fascina cu e prome capitulo cu a sali den Aruba Today di e version na Ingles di e buki "Un Arubiano na Libya" di Clyde Harms. El a manda algun comentario pa e autor y el a subscribi na e serie pa e por haya nan ora cu nan ta bek na Utah. Despues di cada capitulo, Lynn tabata manda su comentarionan y asina un amistad virtual a florece entre e pareha Long y e autor Clyde Harms.

Cuater luna, 17 capitulo y decenas di email despues, e autor y e lectornan a topa personalmente. E siman aki, Lynn y Les a bolbe na Aruba y nan a invita nan "autor .Arubiano favorito" y su señora Milagro pa un cena na e restaurant "Así es mi Perú" cu a caba di habri den Paradise Hotel na Eagle Beach. Jan van Nes, e doño di e restaurant y un amigo intimo di Clyde a duna e lectornan fiel proveniente di Utah un nochi VIP.

Como cu Lynn y Les a studia un poco Spaño, nan tabata masha contento di por a practica cu Milagro. Nan a gusta Milagro su manera di papia, enunciando e palabranan den forma cla, loke a haci cu nan tabata compronde tur cos. Segun Lynn, "Completamente diferente di loke Les ta scucha di su brothers nan na beach."



Bou di un pintura di e icono Peruano Machu Picchu, Les y Lynn Long di Tooele, Utah a topa nan "autor Arubiano favorito" Clyde Harms y su señora Milagro den e restaurant "Asi es mi Perú" recien habri den Paradise Hotel.

Les y Clyde a resulta di tin hopi den comun, especialmente e lugarnan cu nan a yega di bishita, pero e mayoria di e combersashon durante e encuentro plcentero tabata riba kitesurfing na Aruba ya cu ta esaki ta atrae e pareha Long na nos isla. Por cierto ta aki Les a namora e deporte oa cu el a mira e cantidad di kitesurfer na e beach panort di Marriott. Clyde a comenta na Les cu ta pas cu ta na un isla Hulandes el a siña kitesurf pasobra ta un Hulandes, Gijsbertus Adrianus Panhuise, ta e persona cu a origina e deporte.

Ta remarcabel cu Les a cuminsa cu kitesurfing, considera un deporte pa hendenan hoben, na edad mediano di 53 ana. Pero Les ta un persona remarcabel. Como piloto di guera di US Air Force (caminda el a yega na e rango di Luit. Colonel) e ta retira, pero e ta sigui masha activo como piloto di auto di pustamento Porsche. Na 1996 el a establece Air Power Racing Company na Utah como un empresa independiente cu ta drecha, duna servicio y ta ofrece facilidadnan di preparacion pa pustamento di Porsche pa e por sostene su propio habitonan di pustamento. Pa su trabou e ta biaha constantemente tur parti di Merca, pero ora di bay cu vacantie, ta solamente na Aruba e kier ta.

E exito di un homber ta depende di e muher cu e ta scoge pa comparti su bida, y aki tambe Les ta extremadamente exitoso. Les ta e prome pa admiti cu su señora Lynn ta e factor clave den su logronan di bida, sea como militar y como empresario. Como administrador di Air Power Racing Company, Lynn no ta solamente encarga cu e contabilidad, pero e ta esun cu ta encarga cu logisticonan ora cu nan participa den un pustamento na cualkier lugar na Merca. Esaki ta encera reservacionnan di avion pa e participantenan, transportacion pa e autonan, reservacion na hotel, publicidad, etc., etc., etc. Hamas ami por a imagina mi cu ta rekeri tanto logistico asina ora cu un ekipo participa den un pustamento y autonan y ekiponan mester traslada di A pa B. Lynn ta haci tur.

Den deporte tampoco Lynn ta cay chikito. Lynn su deportenan favorito ta ski den halturanan di ceronan y scuba diving, den profundidad di lama. Na cuminsamento di e luna aki Lynn a pasa dos siman scuba diving na e isla Cebu, Filipinas, caminda un biaha e por a landa hunto cu tribon bayena, un di e animalnan mas grandi di mundo. Otro siman Lynn lo ta ski den e montañanan di Utah caminda nan a cumpra un casita recientemente.

Lynn y Les ta spera di ta e promenan pa bira doño di un ehemplar di e buki "An Arubian in Libya" skirbi pa nan "autor Arubiano favorito" y cu lo wordo publica na beneficio di Koningin Wilhelmina Fonds

Mi ta spera bo comentario na:
clydeharms@yahoo.com

6 aña despues ainda caso di asesinato di :

Poentje Castro a habri

ORANJESTAD,(AAN):---Manera ta conoci cu "Cristiano Rolando" a wordo eligi y a entregu'e E "BALON DE ORO". Mientras segun informe cu yega na mesa di redaccion tin pais nan cu no a vota pa Messi, ni como Tercer Mihor Hungado di Mundo. Aki ta sigui nomber di e paisnan cual Aruba tambe su nomber ta parece cu no a vota pa Messi Azerbaiyan,Burkina Faso, Bbahrein, Gambia, Camboya, Eritrea,Iran, Camerun, Costa Rica, Grecia, Estonia,Guatamala, Croacia, Republica Dominicana, Hungria, Haiti, Hapon, "ARUBA",Chipre, Hordania, Bulgaria,Emiratos Arabes Unidos,Egipto,Kenya, Liechtenstein,Macao, Madagascar, Malasia,Moldavia,Nigaragua, Nueva Caledonia, Uganda, Uzbekistan, Republica Centro Africana,Rumania,Rusia, San Marino, Senegal, Eslovenia,Suiza ,Suazilandia, Siria, Chad,Thailandia, Toga, Ucrania y Yemen.

Aruba no a vota pa ni pa tercer lugar pa "Messi"

ORANJESTAD,(AAN); Lo ta na su lugar pa e proximo biaha consulta cu sea fanaticonan of comunidad Arubano tocante e eleccion pa a mihor hungador di mundo.

Manera ta conoci cu "Cristiano Rolando" a wordo eligi y a entregu'e E "BALON DE ORO". Mientras segun informe cu yega na mesa di redaccion tin pais nan cu no a vota pa Messi, ni como Tercer Mihor Hungado di Mundo.
Aki ta sigui nomber di e paisnan cual Aruba tambe su nomber ta parece cu no a vota pa Messi Azerbaiyan,Burkina Faso,Bbahrein, Gambia, Camboya, Eritrea,Iran,Camerun, Costa Rica, Grecia, Estonia,Guatamala, Croacia, Republica Dominicana, Hungria, Haiti, Hapon, "ARUBA",Chipre, Hordania, Bulgaria,Emiratos Arabes Unidos,Egipto,Kenya, Liechtenstein,Macao, Madagascar, entre otro.

PASATEMPO

Conceptis SudoKu

By Dave Green

		2		8				3
						4		
9			3		7		5	
		5				1		
2				4				6
		4				3		
	7		9		3			1
		8						
4				1		9		

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

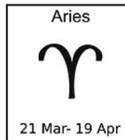
Difficulty Level ★★★★ 12/24

BUSCA PALABRA

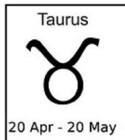
U	S	P	Y	G	J	C	R	X	B	D	O	A	F	V
D	O	O	T	W	P	N	O	V	D	I	N	Z	E	S
Q	R	D	A	O	W	M	D	X	R	F	T	N	N	C
S	P	A	V	O	C	H	A	O	S	E	F	A	O	G
P	R	L	Q	E	B	A	T	U	C	R	Y	N	M	D
L	E	S	B	G	R	A	S	Q	J	E	F	E	E	G
N	N	A	A	K	G	E	I	R	U	N	B	D	N	F
W	D	R	Q	I	N	A	K	A	O	C	T	R	O	I
Z	I	T	L	D	Z	G	N	I	W	I	Z	O	X	A
A	J	B	X	H	Z	K	O	C	J	A	A	D	F	B
B	O	E	V	O	Y	Y	C	O	J	K	Q	T	P	T
W	A	P	L	A	S	T	A	N	T	E	E	S	V	A
T	R	A	I	C	I	O	N	A	Q	H	X	R	Z	T
A	T	E	K	A	P	M	E	F	M	G	Y	T	A	N
A	I	C	N	E	T	N	E	S	X	Y	K	U	Y	H

APLASTANTE
EMPAKETA
ORDENANZA
TRAICIONA
CONKISTADOR
FENOMENO
SENTENCIA
TRASLADO
DIFERENCIA
OBLIGATORIO
SORPRENDI
VEREKIJKER

Bo horoscopo di dia



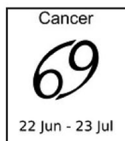
ARIES - Ambiente cordial y eficiente na trabao. Si bo logra cu bo caracter cambia y compaña e tendencia aki e frutonan di trabao ta mas mihor. Number di suerte: 04 = 32



TAURO - No keda sin scucha un menor cu ta pidi bo ayudo,y no ta tribi di papia. Si bo pone bo accion den e presente, bo intencion den futuro lo sorprende bo. Number di suerte: 54 - 30



GEMINIS - Hopi suerte ta acercando. Tanto den amor como den plan laboral. Inmehorable oportunidadnan ta bati na bo porta. Number di suerte: 73 - 85



CANCER - Tin e balor di entrega bo mes na e luz yno busca excusanan den bo fracasonan y inmovilidad. Cada uno ta responsable di e manera cu e ta eligi di cana den e caminda señala. Number di suerte: 29 - 10



LEO - Ta aparece amornan biew cu por altera e relacion amoroso actual. Nan mester aclarea nan sentimentonan y busca loque nan ta desea di e relacion aki pa futuro. Number di suerte: 44 - 02



VIRGO - SI bo stop di mara bo mes na custumbernan bieu y anima pa mira padilanti bo por emprende un caminda pa un bida familiar y di un pareha nobo. Number di suerte: 17 - 67



LIBRA - Bo por haya problema pa falta di poder di decision, supere. Bo or biba un di e mihor añanan di bo bida, solamente bo mester propone y cuminza cumpli cu ne. Number di suerte: 36 - 05



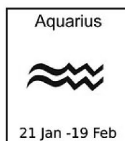
SCORPIO - Mehora bo humor general y asina e dialogo ta bay mas facil. No desaprobecha di e oportunidad pa ta feliz. Number di suerte. 46 - 85



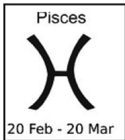
SAGITARIO - Bon momento pa inversionnan y pa pone den marcha e proyectonan tranca. Busca negoshinan nobo y no desanima facilmente. Persevera. Number di suerte: 84 - 37



CAPRICORNIO - Bon dia pa planifica dos mudanza, viahenan of cambionan laboral. Bo felicidad ta basa na seguridad, tanto emocional como economico. Number di suerte: 22 - 81



ACUARIO - Realiza bo bida destina y forza pa un futuro mihor, den abudancia, amor y felicidad. Aumenta bo posibilidadnan di logra loque bo ta desea. Number di suerte: 20 - 64



PISCIS - Trata di no hiba problemanan di cas pa trabao. Come alimentonan natural y cuida bo salud e siman aki. Number di suerte: 43 - 98

Conceptis SudoKu By Dave Green

			4			5		
	4		1	9		8	6	
3	5							
							3	1
	6			1			4	
8	9							
							7	5
	1	8		2	3		9	
		5			7			

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★★ 12/23

Dicho di dia

Mi no a hunga kiniki cu bo

Mi no ta bo pareu

La Cabana Beach Resort & Casino a honra su super streyanan di e di Cuater Cuartal



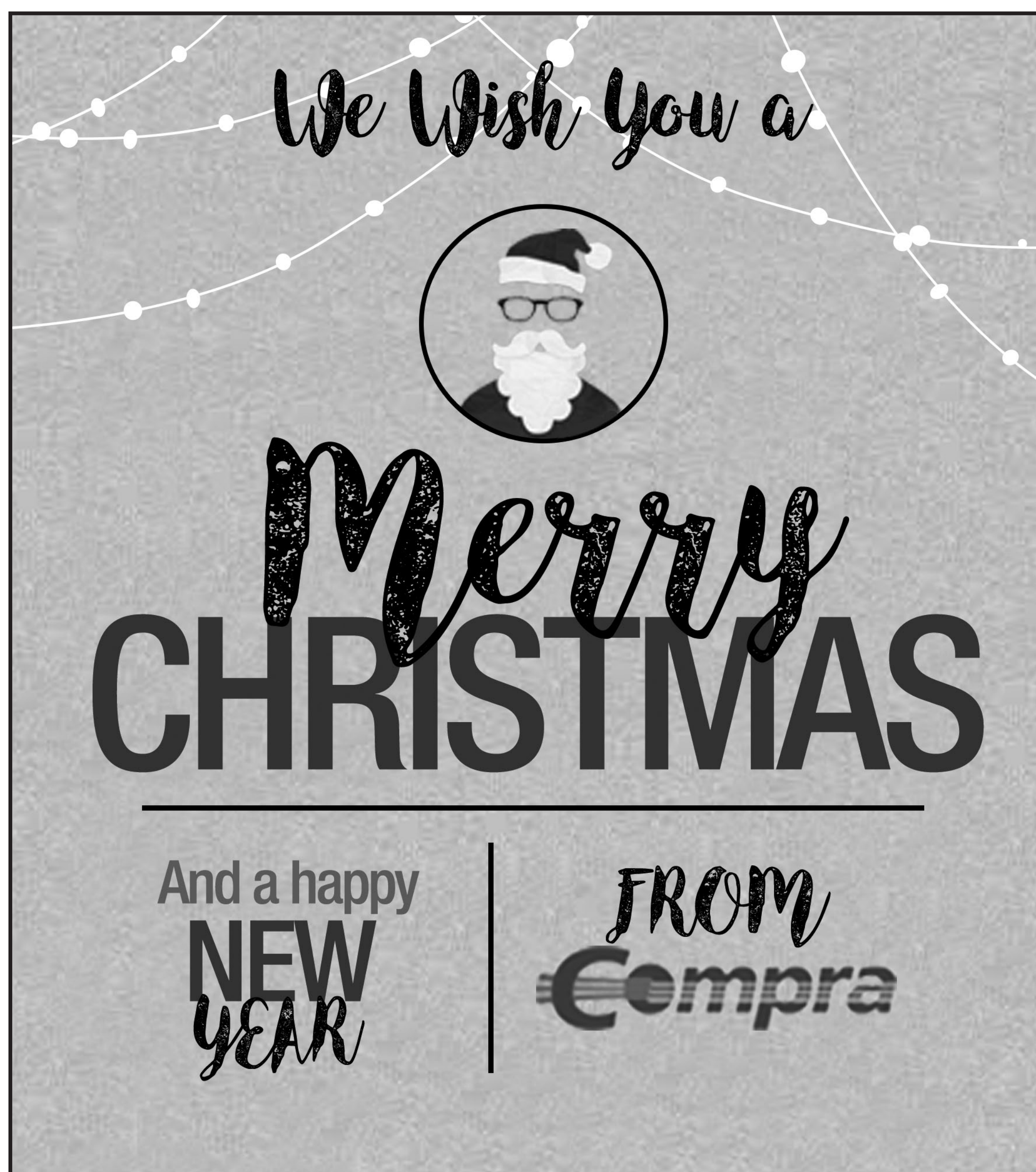












ORANJESTAD (AAN): Manera a bira tradicion, empleadonan y gerencia di La Cabana Beach Resort & Casino recientemente a bini hunto pa honra e resort su top asociadonan di e cuartal, honrando nan logronan pa e ultimo cuartal di 2016.

E evento a celebra tres top asociado cu a sobresali, Seferina Werleman di Housekeeping pa Oktober, Naisa Nurse di e Health Club pa November, y Julio Cesar Maduro di e Departamento di Pool and Beach pa December.

Gerencia tambe a aplaudi Juraima Henriquez di Pool and Beach pa su esfuersonan excepcional durante e luna di Oktober, Rowgan Cobrador, tambe di e Departamento di Pool and Beach pa e luna di November, y Rene Wild di e Health Club pa December.

E ceremonia di aprecio tambe a reconoce e logronan di supervisornan di e resort Zoila Danje, Kitchen, y Rocio Velasquez di Housekeeping, sinembargo tabata Velasquez cu a bay cu e titulo maximo di Supervisor di e di Cuater Cuartal di 2016.

Manera ta e costumber durante e ceremonia di cuartal, nominadonan pa e ekipo di e di Cuater Cuartal a worde anuncia, cu e Public Area Team sobresaliendo riba e Pool and Beach y Activities Teams pa gana e reconocemento maximo.

Aki por mira algun momento alegre di e ceremonia di premiacion.

DeWit & VanDorp Celebrando nan 165 aña di Servicio

























ORANJESTAD (AAN): Durante un almuerzo ameno na El Gaucho Restaurant seis empleado di DeWit & VanDorp Store a celebra hunto cu gerencia un total 165 aña di servicio. DeWit & VanDorp Store ta un compania netamente local cu mas di 65 aña di existencia y cu mas di 125 empleado den servicio. E persona nan cu a cumpli na Jublieo durante aña 2016 ta: 25 aña di servicio sra. Carlota Hertsz, sra. Farida Geerman, sra. Ivonne Lopez, sra. Ludwina Tromp, 30 aña di servicio sra. Celia Kock, 35 aña di servicio sra. Carmen Venna Vidal. Un pabien masha grandi ta bin di parti di gerencia, staf y personal di DeWit & VanDorp Store. Sra. Lyanne Beaujon a haci entrega di un regalo na tur seis jubilario y deseando nan tur hopi salud y energia pa sigui hiba e compania padilanti. Tambe un danki grandi ta bay na nan famia cu dia aden y dia afor a sa di sostene nan den nan trabou.

Kraulin Linarez Mazara y Taneisha Marie Tromp a declara e "SI" pa semper





















Bon Pasco y Bon dia 2017
Danki pueblo di Aruba!

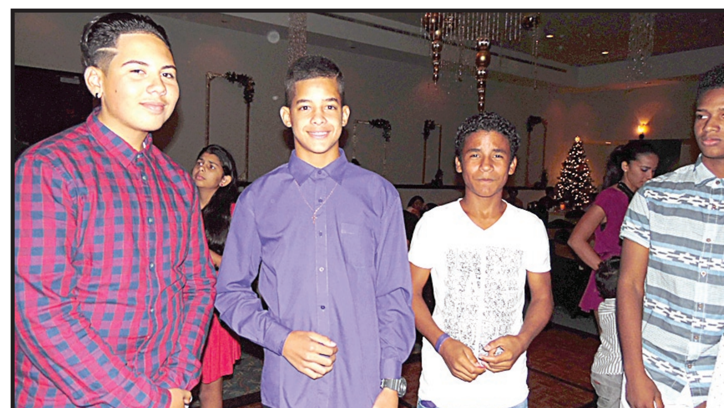




ORANJESTAD(AAN) Na Stadhuis a declara e "SI" pa semper e felis pareha Kraulin Linarez Mazara y Taneisha Marie Tromp. Como nan testigo ta Cervando Linarez Mazara, Nadia Willems. ShawnHall y Robert Robles. Di parti DIARIO hopi felicidad den boso bida matrimonial.

Famia di Rockets Baseball Organisation a celebra nan X Mas Party na Hilton















ORANJESTAD(AAN) Den un anochi bon anima den Ballroom di Hilton e famia di Rockets Baseball Organisation a celebra nan X Mas Party. Hunto cu nan famia tur a celebra masha dushi mes cu bon cuminda y coi bebe y bon musica. E mucha nan a pasa un rato agradabel hunto. DIARIO ta desea Rockets Baseball Organisation Un Bon Pasco Y Un Felis Aña 2017.

Bunita programa prepara pa grupo di Good Samaritan Christian Center













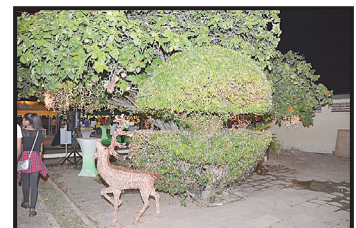












ORANJESTAD (AAN)— Diahuebs anochi a cuminsa e prome anochi di e programa bunita hinca den otro pa miembronan di Good Samaritan Christian Center cu ta situa unda antes tabata club Caribe pariba di e edificio di Ontvanger na Camacuri.

Caminda henter e lugar a worde hopi bunita decora cu luznan di color y detayenan cu ti di haber cu e celebracion di fin di aña.

Pa haci di e anochinan aki mas special, un podium grandi a worde traha, pa asina e publico por goza di diferente show y teasta tin un show di e nasemento di HesuCristo.

Na e parti dilanti tin diferente stand, cu ta ofrece cuminda di diferente pais, entre otro Colombia, Republica Dominicana, Isla Ariba, Peru, Brasil, Aruba y algun mas.

Tambe e comision a tene cuenta cu e muchanan y a percura pa por tin Dino Jump pa e muchanan. Aparte di tur e cuminda dushi, tambe nos por a mira cu tin bolo, pan de hamon, ayaca y mucho mas. Good Samaritan Christian Center cu esaki kier mustra su gratitude na e pueblo di Aruba y ta probecha di mnda palabranan di felis celebracion di Pascu y Aña nobo na henter Aruba.

AIB Bank a tene su Fiesta den cura como evento di caridad y aprecio

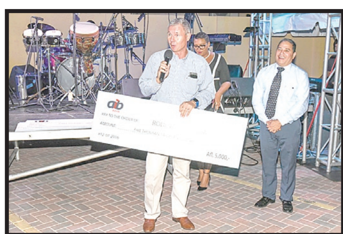
























ORANJESTAD(AAN)-- AIB Bank a tene su evento di caridad y aprecio y den su discurso director general di e banco a duna di conoce cu "Intencion di e evento tabata pa mustra aprecio na cliente y relacionnan cu durante añanan a bin ta sosteniendo AIB Bank". Na mes tempo AIB a haci uso di e oportunidad pa duna bek na comunidad.

Curason di AIB ta principalmente pa instancianan cu tin de haber cu mucha manera Casa Cuna y Imeldahof pero e aña aki a scoge adicionalmente SABA y SVGA y a haci entrega di un check na nan cu sigur lo wordo poni den bon uzo den cuadro di e trabounan cu nan ta haci pa comunidad.

Na mes momento, debi na e calamidad ocasiona pa e awacero na November ultimo y mirando cu hopi biaha nos ta un comunidad hopi lihe pa duna ayudo na paisnan den nos vecindario ora situacion asina presenta, nos mester ta mes rapido ora esaki pasa na cas mes. AIB Bank a sinti e necesidad pa entrega un check na Rode Kruis tambe pa specificamente yuda esunnan cu a sufri daño ocasiona pa e yobida aki na Aruba.

AIB Bank den aña 2017 ta celebrando su di 30 aña ta sirbi pueblo di Aruba. A funda AIB Bank dia 20 di october 1987 y a start operacion oficialmente dia 6 di januari 1988. E banco ta conta awendia cu 34 empleado bon prepara cu ta ofrece servicio di "sindycation" pa proyectonan y credito a termino largo. AIB Bank ta conoci pa su servicio cu "tailormade solution" pa clientenan, ta ofrece consehonan, ta haci estudionan di mercado, estudio riba impacto socio economico y asina lo por sigui menciona.

AIB Bank a percura pa lidera financiamento di proyectonan grandi no solamente na Aruba pero tambe por ehempel na Corsou, proyectonan por ehempel manera Ritz Carlton Hotel, WEB, renobacion y ampliacion di Hospital hunto cu banconan comercial y institucionnan financiero tanto local como internacional. Na tur, AIB Bank ta maneha un portfolio di mas of menos 1.6 biyon florin como agente pa e consorcionan lidera pa e banco. Pues e banco tin amplio experiencia den esaki. Adicionalmente, AIB Bank ta maneha FDA y SOGA pa un suma di casi 900 miyon florin.

Na final, Frendsel Giel a introduci e ekipo di Corporate Finance Department y tambe a anuncia cu a apunta Jasmine Simon como miembro di e Management Board, den e funcion di "Assistant Managing Director" di AIB BANK N.V. Jasmine Simon tin un trayectoria hopi largo di experiencia y dedicacion y sigur lo sigui contribui cu esaki na bienestar di tur stakeholder.

"Mi ta spera cu e fiesta den nos cura lo ta algo anual unda cu nos lo invita e instancianan cu ta traha pa comunidad ta parti integral di esaki", asina Frendsel Giel a termina bisando.

Cuba, un menaza pa turismo na Aruba, of no?

ORANJESTAD (AAN): Segun Booshi Wever, Den Solo di Pueblo di dialuna, dia 19 di december ultimo, riba pagina 18, a sali un interesante articulo di un señor Alex Zozaya, CEO di e Apple Leisure Group, titulá "What Cuba means for Caribbean Travel".

Como cu e articulo ta skirbi na Ingles, un idioma cu mi ta asumi cu cualkier Arubiano (riba cierto edad despues di a caba "lagere school") y ciudadanonan di otro nacionalidad lo mester por comprende, mi no ta haya necesario pa bay traduci esaki (na Papiamento, claro!), pero mi ta limita mi mes na referi esun interesá, na e articulo completo manera esaki a aparece den dicho Solo.

Pa por comprende mi comentario, e persona interesá mester a lesa e articulo di sr. Zozaya si.

Mi ta recomenda especialmente ATA, AHATA, Minister di Turismo y su eventual conseheronan riba e tereno aki, pa tuma nota di e contenido di e articulo en cuestion.

Den mi funcion anterior di director di ATA, hunto cu un otro funcionario di turismo, mi prome bishita na Habana, Cuba, tabata en coneccion cu re-apertura di Hotel Nacional, un monumental hotel historic na Habana.

E tempo ey nos a haya e oportunidad tambe pa weita e plannan pa e desaroyo di turismo na Cuba, for di cua esun cu mas a impactami, tabata e parti unda lo a bay conecta tur e "caynan" (e islitanan manera nos conocenan aki na Aruba, por ehempel esunnan dilanti di e costa zuid na Savaneta) cu tera firme ("vasteland"), y pa establece cadenanan hotelero conoci riba e "caynan" aki.

Si bo sa cu casi full rond di Cuba tin e "caynan" aki, y cu – cu tempo - tur lo mester a bira accesibel for di tera firme, bo mester por imaginabo mes con enormemente grandi e proyecto aki mester tabata bay ta, tanto den financiamento como den adquisicion di e manpower necesario pa ehecuta e plannan, sin considera mes ainda e construccion di hotel, y despues e operacion di e acomodacion mes.

Lamentabelmente despues di mi segundo bishita na Cuba, atendiendo un conferencia di CTO, mi no a bolbe e pais ey mas, pues mi no por comenta te ki grado e plannan a wordo ehecuta.

Locual especialmente a hala mi atencion den e articulo aki, ta e mencion di e asina yama "all-inclusive" packages, cu ta un atraccion pa cualkier clase di turista, y na mi parecer, si bo wak e bon, un "sine-qua-non" pa e hotelnan cu lo mester a aparece caba riba e islitanan di cua mi a papia mas ariba. Pasobra, con cu bo weité, e hotelnan riba e islitanan aki ta keda un poco isolá di e "main land", locual lo por induci e turista pa opta pa un package all-inclusive, cu e posibilidad pa – negociando un descuento riba su cuenta - toch bishita tera firme , hunto cu tur e atraccionnan cu Cuba ta ofrece.

Ta di comprende cu Cuba mester di capital stranhero pa por financia tur su proyectonan, y e financiamento aki Cuba ta haya di por ehempel España, China y Merca. No mester strañabo anto cu e hotelnan lo yena ya caba cu turistanan procedente for di e paisnan aki, pasobra e financiadornan mes lo percura pa esey como cu nan lo no hinca nan capital den ningun proyecto sin ta sigur cu nan lo beneficia di esey financieramente; y pakiko no sigura nan mes di esey den nan propio pais!

Segun mi informacionnan Cuba ya caba tin hopi (mas) proyecto andando riba tereno turistico, bao di cua hopi proyecto all-inclusive cu hopi luho y diseñonan sublime.

Contrario na esaki, Aruba NO ta trata at all na atrae proyectonan nobo, pues financiamento tampoco, mientras tin toch ainda oportunidadnan pa proyectonan luhoso.

Aruba lo bay keda hopi atras den e industria aki considerando cu "nos" no ta busca proyectonan nobo, ni financiamento, ni ideanan inovativo pa hotelnan luhoso.

Wak rond: tur locual ta wordo construi riba e isla aki, ta mahos y "pasado de tiempo", chapo!!

"Aruba, the Pearl of the Caribbean", esaki tabata e distincion cu nos propio Pueblo a duna nos isla den e añanan cu turismo a haci su entrada, despues cu e periodista d.f.m. sr. Jos van der Schoot, den su programanan na Voz di Aruba, cu un voz penetrante y convincente tabata introduci Aruba como e Perla den Caribe:

"Geachte luisteraars, u bent afgestemd op radio Voz di Aruba, ...te Oranjestad, Aruba, Parel van de Caraïbische Zee".

Kiko a resta di nos Perla??

Mester socede hopi prome cu Aruba por merece back e titulo "The Pearl of the Caribbean", pero no tin tempo mas pa perde.

Palabra ta na e integrantenan principal di e industria aki, esta ATA y AHATA, banda di e Ministerio di Turismo como back-up di e dosnan aki den e promocion di e destinacion aki, esta Aruba.

No ta na ami pa dicta kiko e ATA di awor mester haci cu Cuba, pero si lo mi kier recomendanan pa – si nan no a haci esaki ainda - laga CTO informanan di e situacion aya riba tereno turistico, kiko ta e proyectonan cu a wordo completa den e ultimo anjanan na Cuba, y con CTO mes ta weita e desaroyo aya.

Pa completa e informacion lo ta bon pa ATA manda un delegacion Cuba, pa cu nan propio wowo nan observa kiko Cuba a logra caba cu nan proyectonan, y tuma un ehempel na Cuba!.

Mi ta sigur cu e oficina di turismo na Habana lo ricibi e delegacion cu man habri, mescos cu nan a ricibi mi colega den turismo y mi mes prome cu cambio di siglo.

Bayendo back na e asunto di estadianan all-inclusive aki na cas mes, cos a manera fria despues di e tam-tam tocante e ley di all-inclusive cu e minister actual di turismo tabata kier a pasa den Parlamento.Den mi opinion, cu bo kier scuchami of no, e ley di all-inclusive mester tin e input di tur e gremionan cu ta envolvi den turismo, sea directamernte of indirectamente, pa bo por yega na un situacion acceptabel pa tur partido.

Cuba por – y ta – sirbi como ehempel pa Aruba, y nos lo por sinja di locual Cuba ta experienciando caba; wak con Cuba ta focus riba acomodacionnan all inclusive luhoso, y wak e potencial pa mas crecimento akiden.

Manera e articulo ta bisa: Cuba ta recibiendo ya caba mas di 1miyon (1.000.000) turista pa cuartal, esta den cada 3 (tres) luna.

Si bo ta kere cu esaki Cuba ta haya "di ñapa", bo ta bon kiboka! Cuba ta bay te lo maximo pa acomoda e industria lucrativo aki, y no ta sinta man cruzá.

Esun cu ta bisa cu Cuba no ta competencia pa Aruba, ta hopi kiboka. Sea honesto: Cuba tin hopi mas atraccionnan pa ofrece, pa no lubida e cultura, e naturalesa, etc.

Lo tin hende na Merca cu hasta djis pa curiosidad (pa kaweta) lo bay Cuba un dia pa weita ta cua tabata e Cuba di Fidel Castro; y casi mi por garantisabo cu nan lo bolbe Cuba pa den un segundo (of mas) bishita nan experiencia TUR locual Cuba tin pa ofrece.

Y mi ta sigur cu nan lo bishita e playa di Varadero tambe, un playa casi manera nos Eagle Beach, cu un santo limpi, aunke mitar grado mas scur cu esun di nos.

Mi tin e curashi toch di kere cu Aruba ta na tempo ainda, pero e ora ey mester pone man na obra awor!

Sino djis aki nos lo por bisa:"……….y la caravan pasa".

Of: "…la caravan ya pasó, dejando Aruba millas atrás, sin posibilidad de alcanzar a Cuba".

Opinion Publico

Coriente a bay y ata frigidaire a daña net prome cu Pasco

ORANJESTAD (AAN): Un ciudadano biba den Sero Colorado, a keda cu man na cabez e siman aki, ora cu anochi laat algo a pasa cu coriente den nan bario.

Sea un chofer burachi a pasa dal un palo di luz, of esaki a cay su so, y pone full un caya sin coriente y sin comunicacion di internet y telefon.

E spike den coriente cu esaki a causa, a laga por lo menos un ciudadano den Sero Colorado cu su frigidaire y su TV awor daña.

Net algun dia prome cu Pasco? Kico pa haci?

E sa cu e compania di electricidad no ta bay para responsable pa e daño, pero a bin tende awor cu posiblemente un chofer burachi a dal y benta e palo di luz abao. Y e habitantenan cu ta biba net banda di e palo di luz, aparentemente a djis laga e chofer sigui bay, sin cu nan a wanta e homber pa e responsabiliza su mes.

Pero e compania di electricidad ta bisa cu e palo di luz a cay di su mes, posiblemente victima di comehein. Si acaso ta asina, no ta momento pa pasa controla tur palo di luz den e area?

Y e ciudadano perhudica awor net den e fin di siman di Pasco, sin frigidaire, y pa colmo awor ningun hende ni instancia kier para responsable.

"E ta algo inhusto," e ciudadano a indica na DIARIO. E forma con tur hende ta laba man, ta un berguenza y un actitud mahos contra consumidornan.

Celebracion na honor di Niño Hesus di nos tur



ORANJESTAD (AAN): Awe 23 di December 2016 pa 7.30 di anochi na Koyari, ta bay cuminsa cu e Celebracion dedica na Niño Hesus di nos tur, pa tur nos muchanan y nan mayornan.

Bin sin falta, trece e muchanan, pa nan tambe por celebra hunto cu Niño Hesus di nos tur. Bin cu comestible, aroz, sucu, lechi y mucho mas, pa nos por ofrece famianan, cu ta pasa den dificultad, un basket. Bin cu un curason habri pa Niño Hesus bin biba aden. Esaki na nomber di grupo di oracion, The Voice of Jesus.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747

Remitido:

ECO TEC a demostra di ta e unico compania mas serio pa un solucion professional permanente di Dump di Parkieten Bos

E problema cu dump di Parkietenbos ta uno cu pa hopi aña caba a wordu neglisha y cu no a haya su atencion serio di e mandatarionan envolvi Hopi añanan pasa nos departamento di Serlimar a hasi hopi trabou duro pa mantene e limpieza di nos Isla. Durante gobierno di MEP mi persona a reuni cu Betico Croes pa mi hala e atencion pa e sushedad riba nos Isla Mi tabata hopi preocupa y asina yama un plan di accion di limpiesa National cu mi a duna e nomber "Help Keep Aruba Clean and Beautiful. " Betico a dunami un luz berde pa e proyecto door di nombrami Presidente di Comision Ambiental di Gobierno (pro deo) y a nombra un grupo di Serlimar pa yudami soluciona e problema.

E tempo ey tabata tin hopi problema cu e boternan di cervez banda di caminda y sushi canto di caminda y monton di auto bieu.

Door cu Betico personalmente a duna su aporte na crea un solucion pa e problema a establece un grupo permanente pa haci banda di camindanan limpi. Mi a haya e atencion y e sosten di muy en especial Rotary Club di Aruba y Esso den man di nan tesorero Bryan James a ricibi un check como un donacion pa e pago di laga traha 14 borchi pa establece den tur distrito. E conocido artista Fred Abspoel den su atelier a yudami traha e borchinan cu e slogan "Help Keep Aruba Clean and Beautiful".

Ayudo grandi mi a haya di Serlimar, Gaby Werleman y tur e companianan di venta di cervez ,Edwin de Cuba (Heinekens) Don Mansur (Miller) Oiky Posner (Amstel) Pim Janssen) Budweiser) pa AHATA Ewald Biemans, Eduardo de Veer cu Meta Corporation.

E personanan aki tur a sostene e accion grandi. Diferente programa di proteccion di nos medio ambiente riba scolnan basico bou guia di voluntarionan di the "American Womens Club " a hunga un papel hopi importante den educacion y conscientizacion pa nos muchanan. E pareha Chobby y Enid Croes di Antraco Aruba y George Aal di Van Dorp semper a sponsor tur premio escolar pa contest di slogan y pintura cu despues un follow up di exhibition den nos Bibliotheca National.

Den e accion di limpiesa y e embeyecimento di nos isla mi a sugeri un City Inspector pa cuido di nos Centro di Ciudad y asina Gobierno a nombra Vale Croes como promer City Inspector di Aruba .

Mi idea di Strand Politie tabata pa nombra un team di buitengewone agenten of polisnan pensionado pa mantencion y cuido di nos area di beach y hotelnan.

Asina Gobierno a habri un post banda di Concord Hotel. Mi no a logra un ley pa strandpolitie por duna boet y asina huez a bisami pa kita e alinea riba e borchinan " litterers can be fined " .

Meta Corporation a hunga un papel hopi grandi door di haci nan equipo y servicio disponibel pa asina nos por a yega na un resultado satisfecho E rol cu Meta Corporation a hunga tabata uno cu a trece un cambio grandi professional y permanente den e manera cu nos na Aruba ta ehecuta e maneho di waste management .

Gobierno di Aruba, Serlimar, ni DOW tabata suficiente equipa of prepara pa duna resultadonan favorabel.

Hopi tonelada di sushi y auto bieu a wordo recogi.

Ta claro cu mientras tanto Meta Corporation como negociante a wak e gap y e oportunidad comercial pa establece ECO TEC na Aruba y danki na ECO TEC e cambio den maneho diario a bira uno hopi mas efectivo y visibel, no solamente recogemento di sushi di cas pero tambe establecimento di containers gratis riba caminda pa groot vuil containers grandi comercial pa debris di construccion y mas a bira un realidad Mi persona tabata mucho close envolvi y danki Dios mi no tin Alzheimer te ainda pa corda tur cos cu a tuma lugar den pasado y ta pesey mi ta haya mi obliga pa bin na defensa de ECO TEC y familia de Veer kendenan a inverti hopi di nan placa y tempo den e limpiesa di Aruba Ora mi a sugeri siman pasa "saneren en opruimen die boel " mi no kier men cu Gobierno mester cera Dump di Parkietenbos di viaha tampoco manda su empleadonan cas. Lets face it and accept the fact cu Gobierno a prefera di hinca miyones den Green Corridor mientras cu su propio habitantenan pa añas largo a biba cu un polucion di aire cu daño permanente na nan salud.

Na Cas Paloma un area di casnan luhoso, habitantenan ta biba alrededor di un dump cu tur su consecuencia pa nos medio ambiente.

Esaki no ta aceptabel den nos mundo di awe. E proyecto di sanacion di dump ta uno necesario cu ta pas mihor den nos maneho Aruba Green in 2025 .

Sanacion di e proyecto mester ta parti di un stappen plan cu ta bay tuma un par di aña y rekeri un experticio special pa resolve esaki sin peliger pa e trahador. E compania ECO TEC ta bay tin mester di hopi trahador den e sector nobo di separa tur Glas Plastics Papel bleki di aluminio y Huisvuil .

Un compania manera ECO TEC lo crea empleo nobo mucho mas structura y eficiente cu mas posibilidad di empleo. Pa medio di educacion y informacion cu programanan national audio visual na television, e Pueblo di Aruba mester bay siña con pa separa nan sushi di cas cu por wordo usa pa traha gordura y separa e otro articulonan pa recycling procedures.

Aki na Aruba por traha un fabrica pa procesa glas, plastic, aluminum y papel y asina diversifica nos economia y atrae mas empleo den e sector di un fabrica 100 porciento local.

Mester instala dia permanente pa recoge plastic, glas, papel y blekinan di aluminium y sushi di cas . Scolnan basico mester cuminsa siña muchanan pa separa nan sushi riba tereno di scol.

Asina so mi ta wak cu nos lo resolve e problema aki pa futuro .

Mi persona ta full di acuerdo y tin hopi confiansa den un compania manera ECO TEC di por trece e solucion permanente pa asina den e forma mas professional duna Aruba e garantia pa mantene un base mas sigur di empleo .

Ta pesey mester sinta na mesa y stop di crea instabilidad den empleadonan di Serlimar. Mi ta convenci cu futuro di e empleadonan ta bay bira uno hopi stabil mas organiza y cu hopi mas reto den nan profesion.

Gobierno a demostra pa añas largo cu nan no tin e sabiduria pa atende y resolve e maneho aki Lets clean up the Dump Privatise Go ECO TEC and Go Green Now

Helen Mangroelal

Karel Maduro di MEP:

E fayo grandi den maneho di Ministro Plasterk

ORANJESTAD (AAN): Segun Karel Maduro di MEP, recien den programa di radio, nan divulga un fayo grandi den maneho di minister Plasterk na Hulanda. Un "feit van onbekwaamheid" relaciona cu su responsabilidad como minister di Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties.

Den e caso aki mi ta refiriendo na e negligencia total di duna cuenta di su banda tocante e transparencia di maneho riba Fondo Desaroyo Aruba (FDA).

Plasterk ta manda pidi prolongacion pa duna cuenta di e maneho di FDA. Siendo cu for di 2012 caba, Plasterk no por a duna cuenta di maneho riba efectividad y eficiencia di e fondonan en cuestion. (± 110 miyon Afl.) Den e programa mi a cuestiona esaki severamente y al caso. Cu si e voorzitter di Tweede Kamer der Staten Generaal ta mantene bon gobernacion, 2e Kamer lo por a pasa un mocion di desconfianza contra Plasterk. Pasobra Plasterk sa bon bon cu e gobierno di AVP den pasado a malversa 50 miyon Florin den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas. Pueblo ta corda un tal Otmar? Full e ministerraad di AVP no tabata autoriza pa a laga uza e fondonan den e tempo ey. Pa mi grato sorpresa, algun miembro di e vaste commissie Koninkrijksrelaties di 2e Kamer tabata scucha e programa.

Un di nan a pidi traduccion di e programa ya cu su persona a scucha e palabranan Fondo Desaroyo Aruba. Consecuentemente, su persona a informa e otro coleganan di e comision di dicho remarkenan di mi persona. Un dia despues, 14 december, e comision a manda algun pregunta al caso pa minister Plasterk relaciona cu FDA. Entre otro, si e FDA programa a termina? Kico ta e valor agrega di e rapport definitivo relaciona cu transparencia di maneho di FDA como tambe di e rapport intermedio? Cua ta e informacionnan cu ta haci falta pa dicho rapport di transparencia di maneho? Di con bo persona no tabata por a informa 2e Kamer di e tardansa aki durante e tratamento di e presupuesto 2017? Pueblo di Aruba, esakinan ta danki na e informacionnan cu nos ta presenta, cu den e caso aki ta yega hasta te na esnan di 2e Kamer.

E ta un berguensa nacional pa e gobernantenan Hulandes pasobra e pueblo Hulandes mes no sa con Plasterk ta neglisha nan placa. Atrobe Plasterk ta pasa door di e wowo di hangua. E mester por sa con ta deal cu un gobierno choller financiero, cu ta coba den tur potchi di placa. Tambe desconfianza di parti gobierno Hulandes den gobierno di Aruba, a hiba te na creaccion y implementacion di CAFT y LAFT. Aruba su gobierno, danki na AVP y Mike Eman, ta bow di curatela, anto abo, Plasterk ta keda confía nan cu 110 miyon Florin? E pregunta na Plasterk no ta mas "Are you stupid" sino "How stupid are you"?

Holy Cross cu misa mañan mainta

ORANJESTAD(AAN)— Mañan mainta 8 or Holy Cross Anglican Church na Weg Sero Preto lo tene su misa di celebracion di Pasco dirigi pa Archdeacon Valentine Hodge di e deocecis. Tur hende ta invita pa atende.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747

Deporte Local

Team "99" a celebra e Clasico "Nos Cu Nos"











ORANJESTAD (AAN): Den weekend ultimo, e fabuloso Kudawecha Square Garden situa den 99 Bar & Restaurant tabata scenario di e clasico torneo "Nos cu Nos" patronisa door di Romar Trading. E torneo aki caminda dama Fortuna ta dicidi ken ta bo patna, pa basta aña caba ta un favorito den e cliente nan "hard core" di 99 Bar & Restaurant, y ta wordo teni tur fin di aña pa di e forma aki nan dicidi ta ken te "duro" den e "balente" nan! E aña aki tabata dos lista, esun di "dal bay" y esun di "stand by" pa esnan cu ta haya un chance si un di esnan ariba e lista di "dal bay" cay afo.

Di tempran trabuco nan manera e legendario Vale "The Greatest", "Kid Calabas", Tinchi, Dr. Han, Franklin "Trump", Jo "Sera Wega", Kid "Wai Fai", Kid "Corta Rosea", Dr. Salomon, Ronny "Piscado", "The Rock", "Luquitas", Efe "The Accountant", Baldo "Croe(k)s Accounting", y e "Capo di tutti li Capi" Don Chicho Erasmus tabata presente yen di ambiente, cla pa bay guera. Door di cu "Chez" Tromp no por a yega na tempo, e conocido "Snor" Perez a schuif di e lista "stand by" pa e lista di "dal bay", y pues asina e "beruchte" lot por a wordo tira pa disidi ken lo ta patna cu ken. Despues di lot, varios a observa cu sra Fortuna indudablemente tin un sentido di humor, ya cu e la dicidi di pone nada menos cu Vale "The Greatest" hunto cu Snor...akinan mes ora Don Chicho a observa cu nan a sera dos toro den mes un cura y cu aki ta bay tin "vuurwerk" pio cu na Mexico.

E prome ronde a bay relativamente rapido, caminda Tinchi cu Han ta elimina "Jo cu Franklin; Kid "Corta Rosea" cu Chicho ta elimina Don Salomon cu Ronny, y The Rock cu Lucas ta "reken af" cu The Accountant y Baldo. Sinembargo...ay ay ay...na mesa tres, Kid Calabas y Kid Wai Fai ta poniendo e dos toro nan crusa cacho pisa. Despues di un bataya durisimo yen di emocion, na ultimo Kid Calabas y Kid Wai Fai ta tira serbete blanco aden y evita un temblor na Kudawecha.

Den semi final, Lucas y The Rock ta "taxeer" Don Chicho y "Lucky Viviano" como "domino onwaardig", y ne otro mesa un tabla ta bay halto ora cu Vale "The Greatest" y Snor haya les di domino di Dr. Han y Tinchi!! "Ki mishi.", Valeriano ta sclama! Di biaha mesa number uno ta bira e epicentro di tur atencion pa e gran final entre Tinchi cu Dr. Han contra Lucas y The Rock! Den un tremendo bataya, indudablemente Tinchi cu Dr. Han ta demostra cu esaki ta nan dia di gloria ora nan derota dos veterano mane The Rock y Lucas. Na e otro mesa mientras tanto por a tende un grito di horror...un sclamamento estilo alma malo, ora cu nada menos cu Don Chicho y "Lucky Viviano" ta bay cu tercer lugar, lagando Snor cu Vale zonza atras cu cara di "que pasó?" Di parti di Han di 99 Bar & Restaurant, un palabra grand di danki na tur su fiel clientenan y hungadornan di domino pa un atardi sumamente placentero y alegre, y alavez kier a gradici Romar Trading pa tur sponsoring durante aña. Bon Pasco y Feliz 2017.

Deporte Local

Mack van den Eerenbeemt ta bek na di tres lugar overall

mientras Odile van Aanholt a cay net pafor di e Top 10 den e 2016 Youth Sailing World Championship na Auckland, New Zealand





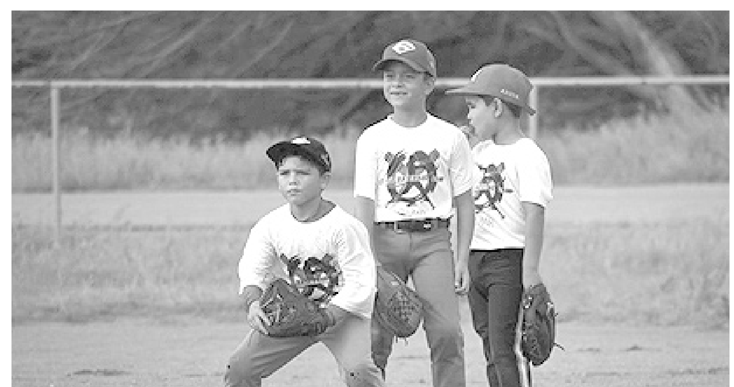
ORANJESTAD (AAN): E campeonato mundial di Youth Sailing a continua na Auckland, New Zealand unda e dos atletanan representando Aruba, Mack van den Eerenbeemt y Odile van Aanholt ta competi contra e miho atletanan di sailing hubenil rond mundo. Despues di a conoce un dia menos, e hoben Mack van den Eerenbeemt a lucha su mes bek rumbo un lugar riba e podium mundial ora e la termina e careda di dialuna na di tres lugar overall. Mack a yega dos heat na di dos lugar y asina subi bek den e top 3 cu Israel y Hulanda su dilanti. Pa loke ta e atleta Odile van Aanholt, esaki a conoce un dia menos, unda e la termina su dos eventonan na di 22 y 29 lugar y asina pone cay net pafor di e Top 10. Awor Odile van Aanholt ta na di 11 lugar den e overall standing. Un danki na Daniel Smit, kende ta e Communication Manager di World Sailing pa facilita nos e bunita potret nan di nos atletanan, y alaves na 297 Sports. Exito na Mack y Odile den e siguiente careda.

Romar Elite Baseball Camp un exito rotundo









ORANJESTAD (AAN): E cuater dianan di e Elite baseball camp presenta pa Romar Trading cu nos peloteronan profesional firma tabata un exito rotundo. Ni awacero no por a para nos muchanan di disfruta di un camp di baseball hopi bon hinca den otro caminda tur participante sigur a practica e partinan basico di baseball duna pa e diferente coachnan presente. E terenonan di baseball na Tanki Leendert y Centro di Bario Noord tabata yena cu muchanan entusiasma pa siña un tiki mas di e deporte di baseball for di nos profesionalnan.

Un danki na Diario Deportivo su colaboradornan cu ta 297 Sports y Sue Ann De Leca-Leong pa e bunita imagennan di e camp.

DEPORTE INTERNATIONAL

Eagles ta stroba Giants di clasifica caba pa playoffs



PHILADELPHIA: Diahuebs anochi despues di e wega contra Philadelphia Eagles, New York Giants a realiza e bon oportunidad cu nan a perde pa clasifica sigur pa playoffs.
Den prome quart caba e wega tabata 14-0 na fabor di Eagles, door di entre otro un intercepcion riba un pase di quarterback Eli Manning.
Den ultimo 1:35 di wega Giants tabata tin e bala y e chens pa gana e wega a bay perdi ora cu un pase di Manning den end zone a wordo blokea. E wega a caba 24-19 pa Philadelphia.
Manning su ultimo intento pa tira un pase pa touchdown a wordo intercepta faltando menos di 20 seconde y asina e wega a caba.
Giants na diferente occasion tabata cerca di anota, pero door di bon trabao di e defensa di Eagles, nan lo a yega mas leu cu algun field goals.
New York awor tin un record di 10-5 y por clasifica pa playoffs, si Atlanta Falcons perde contra Carolina Panthers den fin di siman, of si Detroit Lions, Tampa Bay Buccaneers of Green Bay Packers perde of empata nan wega.
Giants tin un wega mas pa hunga riba prome di Januari y nan por clasifica tambe si nan gana e wega aki conbtra Washington Redskins.

Durant y Warriors ta rally pa gana 117-101, despues di ta perdi den prome mitad pa 16 punto



BROOKLYN: Golden State Warriors tabata sa cu nan lo falta energia Diahuebs, mirando cu nan mester a hunga sin Draymond Green cu ta e proveedor maximo di energia di e equipo.
Pesey no tabata un sorpresa grandi cu den prome mitad di e wega contra Brooklyn Nets nan no a hunga mucho bon.
Coach Steve Kerr a bisa si cu e o a verwacht cu nan lo ta perdi pa 16 punto na halftime si. Warriors sinembargo den e ultimo 24 minuutnan a anota 32 punto mas cu Nets y a gana e wega 117-101.
Maximo anotador pa Golden State tabata Kevin Durant cu 26 punto, 9 rebounds y 7 asistencia. Klay Thompson a contribui cu 23 punto pa Warriors.
Stephen Curry y Zaza Pachulia a yuda tambe cu 15 punto. Green no a hunga door cu su casa a duna luz na nan yiu homber Draymond Jamal Green Jr.
Maximo anotador pa Brooklyn tabata Brook Lopez, kende a caba cu 28 punto.

Hungadornan di reserva di Clippers ta mantene pa gana e wega contra Spurs



LOS ANGELES: Los Angeles Clippers a cuminza nan wega Diahuebs anochi contra San Antonio Spurs sin Blake Griffin kende ta lesiona y den tercer quart nan a perde otro super strea door di un lesion, esta Chris Paul.
Asina mes nan a logra kibra e racha di 5 triunfo consecutivo di Spurs.
Los Angeles a coi un bon ventaha den prome mitad y a wanta pa gana e wega 106-101.
Paul apesar di a lesiona su mes den tercer quart, a termina como maximo anotador pa Clippers cu 19 punto, 7 rebounds y 6 asistencia.
J.J Redick a contribui tambe cu 11 punto, mientras cu Tony Parker y Danny Green hunto tabata tin apenas 12 punto, 7 rebounds y 4 asistencia.
Den e parti final di e wega Los Angeles a conta riba nan hungadornan di reserva Paul Pierce, Wesley Johnson, Jamal Crawford, Austin Rivers y Marreese Speights y nan a hasi un tremendo trabao pa mantene victoria.

Segun Arsene Wenger, China por bira un problema pa Premier League



INGLATERA: Diabierna Chelsea a confirma cu Oscar ta bay for di e equipo pa hunga na China pa Shanghai SIPG pa hopi placa y coach di Arsenal Arsene Wenger ta pensa cu e posibilidadnan financiero na China den futuro por causa un problema pa Premier League di Inglatera.
"Esaki ta un sorpresa", segun e coach Frances.
"Ora cu bo ta un futbolista bo kier combina e calidad di e competencia cu un bon salario".
"Ta sorprendemi, pero den mi tempo na Japon (1995 y 1996), tabata tin varios bon hungador Brasilero eynan".
"Entre otro Leonardo, Jorginho y Dunga", segun Wenger.
"Mi ta kere cu Oscar ta bay pasobra den Premier League e no ta hayando wega, mientras cu na China si esaki ta bay ta e caso.
E pais Asiatico actualmente ta inverti hopi placa den hungadornan talentoso, pa mehora e calidad di nan competencia.



Demanda pa pintura di huña ta grandi door di accion di Tijn, cu a colecta caba 1.5 miyon euro



BREDA: Despues cu Diahuebs a wordo reporta cu e mucha Tijn di 6 aña cu un enfermedad incurable, a logra genera 700 mil euro pa e accion caritativo Serious Request, awor e suma a bira 1.5 miyon euro caba.
E mucha cu no tin hopi tempo pa biba a cuminza cu un accion di pinta huña y esaki a bira hopi grandi, unda cu miembronan di cuerpo policial y Brandweer, hendenan den politica y hendenan famoso tambe a participa.
E lugarnan unda cu ta bende pintura di huña manera botica, a indica cu actualmente nan ta bende 40% mas.
Durante temporada di Pasco nan venta semper ta subi, pero e biaha aki ta obviamente mas, door di e accion di e mucha cu curazon grandi.

Teroristanan ta viaha mucho facil atravez di Union Europeo



DEN HAAG: Tanten cu camaranan publico no ta wordo acopla cu servicionan di inteligencia y investigacion debi na motibonan di privacidad, ta keda posibel pa teroristanan uza trein pa por ehempel viaha di Berlin, pa Francia y pa Milan.
Esaki segun ex director di Inteligencia Militar Hulandes Pieter Cobelens y e servicio Militar di Inteligencia y Seguirdad MIVD.
Esaki como reaccion riba tiramento di e terorista Anis Amir, kende a comete e atentado na Berlin recientemente. Tin diferente camara cu por a registra Amir, pero mirando cu e camaranan no ta conecta cu e sistema di autoridadnan, nan no a haya un indicacion di unda e por tabata.

Muchanan homber cu cyber-atake riba nan school



LOCHEM: Polis a detene 4 mucha homber di Lochem, kendenan usando atakenan cybernetico di DDoS, na varios occasion a pone e sistema di computer di nan school plat.
Un di e muchanan homber ta wordo sospecha tambe di a cambio di pago, hasi e tipo di atakenan aki pa otro hendenan.
E muchanan homber, dos di 15 aña, uno di 14 y uno di 17, tabata lanza atake riba e school for di comienzo di e aña aki te cu September y esaki tabata causa hopi problema pa e sistema di computer di e school.
E consecuencianan pa e school tabata grandi, unda cu cierto lesnan no por a sigui, mientras cu ningun hende tabata haya acceso na e sistema unda cu e puntonan di e alumnonan tabata hinca.

Miembro di Mafia deteni na Utrecht, durante cu e tabata hasi compras



UTRECHT: Un miembro di mafia Italiano di 46 aña a wordo deteni Diabierna na Utrecht, durante cu e tabata hasiendo compras di Pasco.
E homber di Napoli ainda tabata tin un castigo di prison pa sinta na Italia di 5 aña, 7 luna y 7 dia.
El a wordo permiti di duna e persona cu tabata cune e tas di compras.
Cuerpo Policial Italiano y esun Hulandes a traha hunto pa gara e sospechoso, kende tabata biba cerca un Italiano na Utrecht.
No ta conoci cuanto tempo e tabata bibando caba na Hulanda.
Na 2013 el a wordo condena na un castigo di prison, pa traficacion di droga y participacion na un organizacion di mafia.

Noticia Internacional

Brasil a cuminsa fase nobo di testnan di nan vacuna contra dengue



RIO DE JANEIRO: Brasil a cuminsa un fase nobo di pruebanan den ser humanonan di vacuna contra dengue desaroya den e pais, den un acto promovi pa Ministerio di Salud y cu a coincidi cu comienzo di verano, temporada cu mas ta aumenta incidencia di e malesa.
E fase nobo di experimento a cuminsa den Distrito Federal di Brasilia, na unda 1.200 boluntario lo haya un vacuna desaroya pa Instituto Butantan.
"E idea den e fase nobo ta pa boluntarionan haya e vacuna y sigui cu riesgonan di bida normal", segun director di Instituto Butantan, Marco De Franco, den acto simbolico di inicio di testnan na Brasilia.
Segun funcionario, boluntarionan lo wordo vacuna durante verano, temporada cu e riesgo ta mas halto, y na fin di aña "nos por tin prome datonan di eficacia di e vacuna".
Verano ta temporada di aña cu mas incidencia na Brasil di dengue, zika y chikunguña, e virus transmiti pa Aedes aegypti, pa ofrece condicionnan propicio pa propagacion di sangura: temperatura halto y awa para y limpi pa motibo di awacero.
De Franco a asegura cu dos prome fase di prueba di vacuna, cu nan a inverti 100 miyon di real (30 miyon di dolar), a demostra cu e producto ta sigur pa poblacion y eficaz pa combati dengue.
Pa di tres fase, cu ser humano y cu a cuminsa den varios ciudad di pais na un total di 17.000 boluntario di entre 18 y 59 aña.
Segun de Franco, tur prueba ta necesario pa cumpli rekisitonan di Agencia di Vigilancia Sanitaria (Anvisa) prome cu e vacuna por wordo produci comercialmente y distribui.
Segun Instituto Butantan, cu ta depende di gobierno regional di Estado di Sao Paulo, prome testnan cu ser humano a mustra cu e innovacion tin capacidad pa combati cuatro tipo di virus di dengue cu un aplicacion unico.
E Instituto a indica cu e vacuna por bira den 2018 den prome vacuna na mundo cu lo wordo ofreci gratis contra dengue.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Dieseis soldad Turco a muri den combate cu Estado Islamico na Siria



ISTANBUL: Por lo menos 16 soldad Turco y 200 miembro di Estado Islamico (ISIS) a perde nan bida den combate mas duro den momentonan aki, den noord di Siria, presidente Turco, Recep Tayyip Erdogan, a informa.
E combate a tuma lugar cerca di ciudad di Al Bab, cu ta bao control di ISIS . Segun agencia di noticia, Anadolu, mas di 30 soldad a resulta herida.
E agencia Amaq, vocero di ISIS, a informa cu Ehercito Turco a sufri varios perdida.
Ademas, por lo menos 24 civil, entre nan siete mucha y diez muher, a muri den atakenan lanza pa Forza Aereo di Turkia contra e area, segun informacion di Observatorio Sirio pa Derechonan Humano, mencionando activista riba e tereno.
Desde intervencion Turco den e zona cuatro luna pasa, apoyando rebeldenan cu ta lucha contra ISIS, 1.005 yihadista a wordo "neutraliza", Minister di Defensa, Fikri Isik, den Parlamento di Ankara. Kiermen morto, herida of captura.

Merca a elimina registro di imigrante di paisnan musulman



WASHINGTON: Gobierno Mericano a anuncia cu nan a anula oficialmente un politica cu a cuminsa despues di atakenan terorista di 11 di September 2001 di obliga imigrantenan homber di paisnan mayormente musulman pa registra cu gobierno federal.
Gobierno no a uza e programa desde 2011, pero un consehero di imigracion di presidente electo Donald Trump a papia di renoba esaki.
Decision di elimina Sistema Nacional di Registro di Entrada y Salida (National Security Entry-Exit Registration System, NSEERS) a tuma lugar den momentonan cu miedo di un atake terorista internacional ta aumenta y menaza di Trump di prohibi entrada di musulmannan den e pais.
Despues di un atake cu un truck cu a mata 12 persona den un mercado di Pasco na Berlin e siman aki, Trump a bisa prensa: "Boso sa mi plannan".
Eliminacion di programa por complica mas ainda gobierno di Trump lanza nan mesun sistema di registro di musulmannan.
Trump nunca a papia publicamente di introduccion di e programa, pero un asesor cercano, Secretario di gobierno di Estado di Kansas, Kris Kobach, a bisa luna pasa cu e tabata na fabor di lanzamento di un sistema actualiza pa tur extranhero procedente di zonananan di "alto riesgo".
Durante un reunion cu Trump na New York, Kobach tabata tin un documento titula "Plan Estrategico di Kobach pa prome 365 dia. Departamento di Seguridad Nacional".



FRANKFURT, Alemania: Banconan Europeo lo compensa clientenan na Merca pa motibo di crisis nuebe aña despues di caida di mercado di real estate na Merca, cu a estremece mercadonan mundial. Dos banco Europeo ta ofreciendo asistencia na propietarionan Mericano bao un acuerdo relaciona cu benta di hipoteca cu riesgonan halto. Banconan Deutsche Bank y Credit Suisse a anuncia cu nan a yega na un acuerdo cu Departamento di Husticia di Merca, debi na nan participacion den benta di accionnan apoya pa hipotecanan.

Noticia Internacional

Secuestradonan di un avion cu 118 persona abordo na Malta

E dos secuestrador di avion di compania Libia, Afriqiyah Airwais desvia ayera na Malta, a entrega nan mes y a bandona e avion y a wordo deteni pa polis, segun imagennan di television publico local. Tur pasahero y tripulante a wordo libera, autoridadnan a confirma.

"E ultimo miembronan di tripulacion a bandona e avion hunto cu secuestradornan", Prome Minister di Malta, Joseph Muscat na Twitter.

Un avion cu tabata realiza un vuelo interno na Libia a wordo secuestra pa dos homber cu a bisa cu nan tin un granada di man y a menaza cu detona nan, causando cu esaki a wordo desvia despues pa Malta, na unda nan a ateriza cu



118 persona abordo, segun autoridadnan a confirma.

E secuestrador a bisa cu tripulacion cu e tabata partidario di fayecido lider Libio, Muammar Gadafi y cu e tabata dispuesto pa permiti cu 111 pasahero di e vuelo, pero no tripulacion, baha for di Airbus A320, si su demandanan wordo cumpli, segun Times di Malta. Prome Minister di Malta, Joseph Muscat, a confirma cu prome grupo di 25 rehen a wordo libera.

No tabata claro ki demandanan e secuestrador tin o si e secuestrador tabata actuando su so. Gadafi a muri den un rebelion di 2011.

Corant Times di Malta a bisa cu soldatnan a tuma posicionnan algun meter leu di e avion y cu nan no a wak personanan bahando of drentando den avion.

Motornan di avion a keda cendi 45 minut despues cu aterizahe a tuma lugar. Airbus A320 tabata realiza un vuelo domestico di aerolinea estatal Afriqiyah Airways. E avion a sali desde ciudad di Sebha, zuidwest di Libia, pa Tripoli.

Isla mediteraneo di Malta sta situa alrededor di 500 kilometer noord di costa di Libia.

Australia: Polis a aresta siete sospechoso di planea un atake riba dia di Pasco

SIDNEY: Polis Australiano a bisa cu nan a desbarata un conspiracion pa ataca lugarenan destaca den ciudad di Melbourne cu un serie di bom riba Pasco, den loke autoridadnan a describi como "un inminente acto terorista" inspira pa Estado Islamico.

Seis homber y un muher, tur di alrededor 20 aña, a wordo aresta den operativonan den horanan di madruga den diferente zonanan di Melbourne, e di dos ciudad mas pobla di Australia, segun comunicado di polis den Estado di Victoria.

"Esaki ta un interupcion grandi cu nos a describi como un acto terorista inminente den Melbourne", comisario di polis federal Australiano, Andrew Colvin a informa.

"Nos ta kere cu nos a elimina e menaza completamente", Colvin a bisa.

Dos di aresta a wordo libera sin acusacion, pero por lo menos cuatro ainda ta bao custodia y posiblemente mester presenta den Corte, segun comunicado di polis.

Prome Minister di Australia, Malcolm Turnbull, a bisa prensa cu atake tabata un "trama terorista islamista" y "un di conspiracionnan terrrista mas grandi cu a wordo desbarata durante ultimo añanan".

Conspiracion tabata contra lugarnan reconoci di Melbourne, incluyendo Federation Square, Flinders Street Station y Catedral di San Pablo "posiblemente riba Pasco".

Hefe di polis di Victoria, Graham Ashton, a bisa cu mas conspiracion a wordo inspira pa grupo Estado Islamico. El a agrega cu lider di e atake tabata un Australiano naci na Egipto y tur otro a nace den e pais.



Alemania: Polis a detene 2 persona pa planea atake contra centro comercial



BERLIN: Dos ruman procedente di Kosovo a wordo deteni ayera, bao sospecho cu nan a planea un atake den un centro comercial, den west di Alemania, dianan despues cu chauffeur di un truck a mata 12 persona den un mercado di Pasco na Berlin.

Polis a informa cu e dos ruman homber di 28 y 31 aña a wordo aresta na Duisburg, ciudad di region industrial Renania, poco despues di 12'or di anochi.

Autoridadnan ta sospecha cu e rumannan a planea ataca Centro Comercial cerca di Oberhausen. Den momentonan aki nan ta investigando kico tabata nan intencion y si tin mas hende implica den e plan.

Den un comunicado, polis a splica cu presencia di agente a aumenta den Centro y un mercado di Pasco cercano, despues cu nan a haya informacion di "fuentenan di seguridad".

Agentenan uniforma y na civil a patruya e area, pero e centro comercial a keda habri.

E Centro ta un di e centronan comercial mas grandi di Alemania, cu mas di 250 tienda. No tin indicacion di un relacion entre detencionnan y atake cu a tuma lugar na Berlin.

pa biba mihor

STAFF Y PERSONAL DI AMC UNICON
KIER A GRADICI E PUEBLO DI ARUBA PA E CONFIANSA
CU NOS A RICIBI Y TA DESEA TUR HENDE UN

Bon Pasco!

BRENTWOOD
Coffeemaker, 1 Cup, Re-Usable Filter, Removable Brew Basket / Filter Holder, Removable Drip Tray, Easy Access Water Tank, 120W.
TS112B / TS112W
CASH 39
AVAILABLE IN BLACK OR WHITE


HAMILTON BEACH
Deep Fryer, 9 Cups, Adjustable Heat, Digital Timer, Immersed Heating Elements, Black/Chrome.
35200
CASH 129


BRENTWOOD
Empanada Maker, 4 Portions Design, 1400W, Timer w/ Auto Off, Turnover Mold/Cutter, Cooking Surface, Stands Upright for Storage.
AR140
CASH 89

Follow nos riba Facebook



CASH 49
PROCTOR SILEX
Electric Kettle, 1 Liter/Quart, 1000W, Auto Off, Boil-Dry Protection, White.
K2070Y


CONAIR
Hair Straightener, Ceramic/ Satin Finish, Ultra Slim Plates, Instant Heat, Turbo Heat, Hinged handle.
CS4VCSR
CASH 55

PROCTOR SILEX
Mini Chopper, 1.5 Cups, Stainless Steel Blades, Pulse Control, White.
72500RY

CASH 45


CASH 99
BLACK & DECKER
Standmixer, 5 Speed, 350 Watt, Glass & PVC Bowls, Whisk/Dough Hook, White/Brushed Chrome.
MX900


Combo Special!
CASH 125
BLACK & DECKER
Pressure Cooker, 9 Liter & Rice Cooker, 3 Cups.
CBBD1350


BLACK & DECKER
Percolator, 40 Cups, Stainless Steel.
CMU4000
CASH 125


CASH 35
PROCTOR SILEX
StandHand, 5 Speed, 100W, Chrome Beaters, Bowl Rest, Beater Eject, White.
62509RY


CASH 75
BLACK & DECKER
Vacuum Cleaner, Handheld, Cordless, Dustbuster, 3.6V.
NV3600SPT

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.

Awe nos ta habri
9AM - 1PM

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra I www.amcunicon.com



Haciendo compras ultimo dianan



ORANJESTAD (AAN)-- No tin un celebracion di fin di Pasco y fin aña si no tin e compramento di ultimo ora tuma lugar. Den e dianan aki nos por mira cu Caya Grandi ta bon bishita, pa un grupo grandi di hende cu ainda falta un of otro articulo pa cumpra. Esaki ta trece cune, cu e ambiente di fin di aña, ta bira cada aña mas y mas dushi pa haci shopping y si nos mira bon, bon of malo, toch nos hendenan ta sigui cu e tradicion di cumpra un carino pa demas famia.

Loke ta haci di e compra di ultimo momento hopi agradable tambe, ta e ambiente di gaita y musica di fin di anja cu ta rezona rond. Ohala cu pa 2017, e ambiente aki bira mucho favorable pa nos hendenan y asina por haya e chens di cumpra mas bunita regalo.







From all of us: A Merry Christmas &
A Very Successful New Year

As our Christmas gift, we have donated, on your behalf, to various charitable organizations in Aruba, Curaçao and in Suriname.

RELIANT
Dutch Caribbean & Suriname

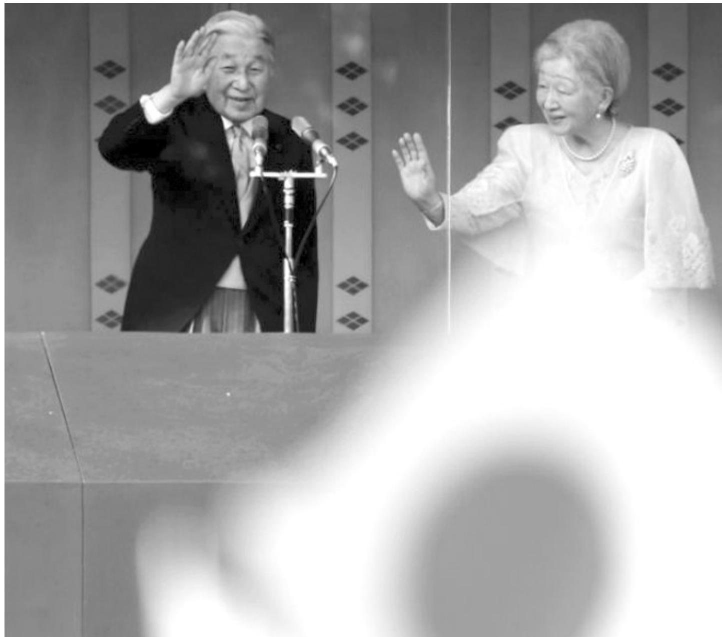






www.reliant-dcs.com • Accountancy Tax & Advisory Services

Noticia Internacional



Emperador di Japon, Akihito y Emperatriz Michiko a saluda desde un balcon di Palacio Imperial na Tokio, pa conmemora 83 aña di e monarca. E Emperador a celebra su 83 aña, gradeciendo poblacion pa nan preocupacion y esfuerzo pa habri caminda pa su posible deseo di abdica. E Emperador tambe a saluda miles di simpatizante desde balcon di palacio, hunto cu otro miembronan di Famia Real, incluyendo su yiu homber, Prins heredero Naruhito.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Sospechoso di atake den mercado di Pasco di Berlin a muri den tiroteo na Italia



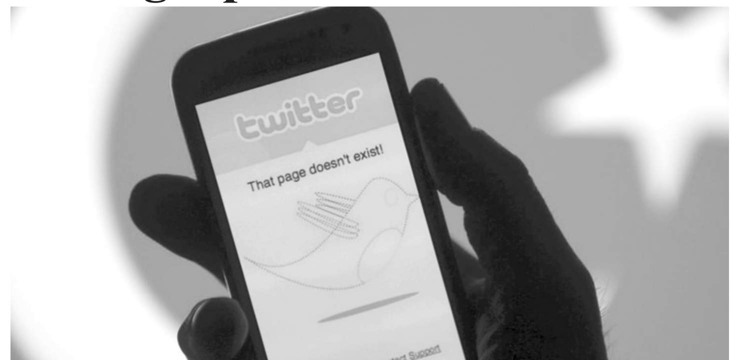
BERLIN/MILAN: Sospechoso di atake den un mercado di Pasco di Berlin a muri ayera durante un tiroteo den un suburbio di ciudad di Milan, den noord di Italia, segun Minister di Interior Italiano.
Minister Marco Minniti a bisa den un conferencia di prensa cu "sin ningun duda" e homber tabata Anis Amri, un ciudadano di Tunisia di 24 aña di edad, cu tabata wordo busca pa atentado na Berlin.
Un fuente policial a confirma cu Amri a wordo identifica pa su fingerprint.
Minniti a confirma cu un patruya policial a detene Amri den un suburbio di Milan riba diabierna madruga. E homber a saca un arma y a cuminsa dispara, heridando un di e polisnan, cu ta den hospital.
Grupo Estado Islamico a atribui responsabilidad pa atake na Berlin, na unda un truck a atropeya un multitud y varios tent di regalo di Pasco, cerca di un iglesia famoso den zona west di Berlin.
Un di e 12 morto tabata chauffeur Polaco, cu truck a wordo horta pa uza den e atake. Su curpa a wordo haya den cabina di e truck, hinca y cu tironan.
Polis alrededor di Europa tabata den alerta pa e atacante desde atentado di dialuna. E atake na Berlin a pone Europa den un nivel maximo di alerta pa periodo di Dianan di Fiesta.

Trump a priminti amplia capacidad nuclear di Merca

WASHINGTON: Presidente electo Donald Trump a reanuda debate riba proliferacion nuclear, bogando na fabor cu Merca "amplia y reforza nan capacidad nuclear" te cu resto di mundo "wak razon".
Su comentarionan, difundi riba diahuebs via Twitter, a surgi poco despues cu presidente Ruso Vladimir Putin a declara cu fortalecimento di capacidad nuclear di su pais mester ta un di obhetivonan militar mas importante di otro aña. Comentarionan di Trump ademas a tuma lugar poco despues di su reunion cu hefenan di Pentagono y contratistanan di defensa.
Trump no a duna detayenan riba medidanan cu e kier tuma ni motibonan cu el a menciona e tema den e momento.
Su vocero Jason Miller a bisa cu e presidente electo tabata referi na menaza di proliferacion nuclear "particularmente entre organizacionnan terorista y entre regimennan instabil y hostil". Miller a bisa cu Trump ta considera cu moderniza capacidad disuasivo di Merca "ta un manera vital pa busca paz mediante forza".
Si Trump yega di amplia capacidad nuclear Mericano, esaki lo ta un abrupto contraste cu estrategia cu e pais a sigui den ultimo añanan. Presidente Barack Obama ta partidario di reduci proliferacion nuclear y den 2009 el a haci un yamada pa Merca guia den esfuerzonan internacional pa elimina armanan nuclear, aunke el a reconoce cu e meta no lo ta facil.
Merca a sigui avanza den modernizacion di su arsenal nuclear. Lunanan pasa, Secretario di Defensa, Ash Carter a bisa cu Pentagono lo inverti 108.000 miyon di dolar den proximo cinco aña pa mantene y mehora nan capacidad nuclear.
Merca y Rusia tin gran mayoria di arma nuclear di mundo. Na 2010, e paisnan a firma un tratado nobo cu ta limita cantidad di arma nuclear y plataforma di lanzamento di misil cu nan por tin. E acuerdo ta keda vigente te cu 2021 y por wordo proroga pa cinco aña mas.



Turkia a restringi acceso na rednan social despues di video di grupo Estado Islamico



ANKARA, Turkia: Autoridadnan di Turkia a impone restriccionnan riba rednan social despues cu grupo Estado Islamico a publica un video na unda supuestamente ta mustra dos soldad Turco cu ta wordo kima bibo, segun un organizacion.
Grupo Estado Islamico a difundi e video riba diahuebs anochi, na unda nan ta aparece cu dos soldad captura durante combatenan di luna pasa cu militantenan den pueblo di al-Bab, situa den noord di Siria. Autoridadnan Turco no a duna declaracionnan riba e video.
Turkey Blocks, un website di supervision di internet, a señala cu nan a detecta "restriccionnan di Twitter y YouTube" cu ta afecta hopi usuario na Turkia.
Turkia frecuentemente ta restringi acceso na rednan social pa evita difusion di imagennan explicito y otro materialnan cu autoridadnan ta considera cu lo altera orden of seguridad publico.

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

HOTEL USED FURNITURE
Nos tin cama, comedor, patio set, tapijt, spiel y mucho mas. Nos ta compra of exchange bo mueblesnan tambe X-Codemsa Building. Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

AUTO + HERO BIEU
Servicio di recohe auto bieu pa 35,- Tambe nos ta recohe frigidaire, stoof, wasmachine, tv pa 10,- Y artefacto chikito pa 5,- Airco y bateria ta recohe gratis. Yama: 561-4297 of 561-5179

CURA LIMPI LIMPI
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, etc. Bon servicio na bon prijs. Tambe nos ta haci trabaonan di construccion. Arubiano trahado. Yama: 592-5766

ARUBIANO
TA OFRECE corta mata, yerba, lanta sushi. Cel: 662-3757

TE HUUR
WAYACA RESIDENCE
2 sl.k. woning, airco, ommuurd, beveiligd, alarm, 2 opzitten. Voor info: 568-2814.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

GRANITO PLAMA Y JENA
Plama round di cas of jena fundeshi. Servicio completo. Best price in Aruba. Call: 733-1800.

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs. Cel: 567-3515 / 560-9470

ARTICULONAN USA!!!
Reki di hero super heavy duty pa yard y warehousel ferf; angle iron; reki di hero pa cas y negoshi; restante di palo; counter; labaplato; shopping carts; cama pa baby; frigidaire; airco 12.000 BTU; algun meubels; kozijn pa bentana y bentana; porta di palo; caha largo di palo; ijzerwerk; porta di hero; safe; keyboard tambe; fire extinguisher; bentana di aluminio;

E.&E. TRADING
Tel: 588-2828, Sabana Blanco 1-B (Rondweg / Dakota)

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat. Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora! Cel: 592-3424 / 563-1116.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y 24 ORA TOWING
Cel; 594-1550 / 594-1826.

TERENO LIMPI
..E SOLUCION..
10%
Rosa Tereno
Yena Fundeshi
Demolition Edificio
Plama/Bende Graniet
call: 5665456

HOTEL TO GO
Campaña FIN DI AÑA
Tur cortina bon calidad di Marriott Hotel tur ta na 30 fls.
Cortina tapa solo diki 15 fls.
- Lampi di mesa diferente model na 25 fls.
- Klechi di cama 100% cotton
- Cusinchi
- Cuadra grandi 35 fls.
- Set di cama (king, queen y full)
- Sofa cama, frigidaire, TV, dresser, wandmeubel, washing machine, dryer, set di porch, microwave, set di comedor di 6 stoel y 2 stoel, cashi cushina, sink y hopi mas.

Nos ta wardabo.
NOS TA HABRI DI DIALUNA - DIASABRA 9:00AM - 6:00PM
Avenida Milio Croes # 78
Tel: 585-9594

TA CHAPI
y tira sushi afo. Cel; 594-5115 / 587-6946.

TA BENDE
Yaris 2004 pa Afl. 5000,=. Motor hopi bon. Cel; 630-1555.

FIRE THERAPY
We can consciously use the healing power of Fire to burn away persistent negative emotions and bring more joy and creativity into our life. Cel: 592-6085 / 600-0965.

BENDE NEGOSHI
Bo kier bende bo negoshi y mester ayudo? Mi tin e experiencia y estudio pa yuda bo. Yama 592-6085 of 600-0965.

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos. Servicio rapido. Arubiano trahado, Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

AIRCO
"Special" pa servicio di airco Inverter solamente Afl.95,- y split unit solamente Afl.85,- SERVICIO LIHER Y GARANTIZA. (TECNICONAN CERTIFICA) 7407158 / 7416210

TA BENDE
Un container di dos camber y dos baño, pa Afl. 32.000,=. Transporte inclui. Yama 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht na Pos Chiquito di 464 m², cu cura semi cla, pos coba, kashi coriente y mapa aproba y pa Afl. 67.000,=. Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR
Apartment full muebla, servicio inclui. Coriente apart. Simon Platstraat 31, Cura Cabai Afl. 850,=. Cel; 569-1521 / 562-6967.

TA BENDE
Toyota Corolla 1991. Afl. 500,=. 1 Chevrolet 2005, automatic, belasting 2017 full paga, airco. Perfecto condicion. Tel: 582-5883.

APARTMENT
FOR RENT in Hooiberg 41-H. Cel; 743-7701.

SE ALQUILA
un apartamento amueblado, todo incluido. Becindario Santa Cruz. Cel: 744-6431.

ALMACEN ELUNID NV
Tanki Flip 34
Coleccion nobo a yega. Habri di 9am te 6'or nonstop.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht di 507 m² na Moko den un area residencial keto y pa Afl. 77.000,=. Yama Mito na 593-6318.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa. Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

LE GARAGE BEAUTY SALON
Bubali 58, cel; 740-3797 whatsapp: 740-3797
SPECIAL DI DECEMBER
Blower tur largura Afl. 35,=.
Corte di tur cabei Afl. 15,=
Tiña tratamento, corta y mas Afl. 100,=.
Acrinails Afl. 45,=.

PORCH SALE
23 - 24 dec
Ayo 64-B
TUR COS MESTER BAI.
Cel; 592-9958 / 585-7199.

PROMASTER
Steam cleaning of: all carpets, sofa's, rugs, mattresses, recliners, chairs. Clean-disinfected. Tel: 582-0383 Leslie S. Maduro

SE ALQUILA
un Apartamento amoblado. Agua, luz, cable incluido. 1 Habitacion sala, cocinitam baño. Llamar 741-5684.

FOR RENT / SE RENTA
Apartamento en Playa recien remodelado 2 habitaciones, sala, cocina, comedor, baño y garage. Tel: 563-0316 whatsapp 593-1763.

TA BENDE
Un rollator / rolstoel (2 den 1). Tel; 583-4369 / 562-5310.

TA BENDE
Un container di dos camber y dos baño, pa Afl. 32.000,=. Transporte inclui. Yama 593-6318.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

AWG. 60,-
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m3
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic servic

DIARIO
582-6747

TA HUUR
un apartement
Wayaca Residence
pa 1 persona Afl. 900,=.
Inclui awa, gas, cable.
Exclui coriente.
Yama 592-9966.

POOL POOL
Mantencion
profesional. GANGA
BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852.

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of
quincena, corta palo grandi
of chikito. Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel; 593-8852.

TA HUUR
Apartamento area di
hotel, serca di hotel.
Full muebla.
Cel: 568-1548

TA HUUR
Un cas grandi
di 4 camber y baño,
tipo ejecutivo.
Seroe Biento 27-A,
Cel: 569-2263.

SE ALQUILA
Apartamento de
2 cuartos en Playa.
No niño, no mascota.
Cel; 593-5654.



Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport
and Lifting
Material Transport
in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a


Menu Special
24-25-26 dec. '16
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Sat 24 dec:plato navideño,
galiña stoba y sopi di carni
sun 25 dec: <BON PASCO>
mon 26 dec:<SERA>
Puntra pa nos diferente saconan,
wrapsnan y sandwich combo delicioso!

TA BUSCA
URGENTE
Barbero, manicurista
y pedicurista
cu experiencia.
Sin experiencia NO
solicita.
Yama 592-0332.

SE ARRIENDA
habitacion en Noord frente
a Lekker, amoblada.
Todo incluido, baño y
cocina compartida.
Awg. 600,=.
Cel: 661-0464.

A1 TAXI SERVICES ARUBA
Ta duna servicio pa nos
localnan pa servicio di
shopping, trabou etc.
Tel; 587-8850 /
280-2828.

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha:
wasmachine, dryers,
frigidaire, stoof, forno,
microwave etc. Delivery
cu garantia. Tel: 565-4234.

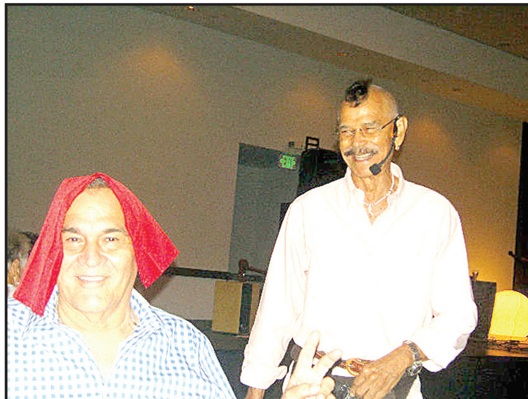
TA HUUR
Apt full furnished na
Bubali pa vakantie.
Tel: 564-4365 /
630-2640

TA BENDE
Pickup Toyota Hilux aña 1993,
prijs Afl.2600,- prijs discutibel.
Un labamano color blanco cu su
pedestal sin uza pa Afl.80,- y
accesorio pa baño Afl.50,- nobo
nobo. Betonmolen Afl.350,-
Tel: 563-7626

TA DRECHA
Airco,frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977



Club Kibrahacha 60+ a celebra su fiesta di fin di aña



















ORANJESTAD(AAN)-- Dialuna 19 di December club Kibrahacha a celebra un tremendo fiesta di Pasco na Hilton Hotel.

E fiesta a habri cu Tommy Figaroa riba harpa acompana pa "Los 3"

Despues coördinador Diana Uchtmann a habri cu palabranan di bon bini y a gradici tur e fiel miembronan presente, boluntarionan, staff y directiva di Kibrahacha pa un bon aña 2016 yen di actividad danki na un y tur cu a duna su aporte pa por logra esaki. Juliana Henricus a continua cu un oracion pa gradici Dios cu nos di Kibrahacha ta celebrando ya pa 31 aña e fiesta di Pasco hunto. Pa keda den e ambiente di Pasco tabatin diferente actuacion y canto di Agaath van Vliet, Haydee Rodriguez y Wim cu Maybeline.

Los 3 a habri e pista di Baile. Los 3 consisti di Bito Franken, Erick Uchtmann y Tommy Figaroa cu a reemplaza Victor Ignasio cu ta di vacacion na Hulanda. E biaha aki los 3 a forma un tipico cu Ricky Figaroa, Miano y Carl Giel y Ghonai Faro. Nan a trese hopi cantica di antes, recordar es vivir y constant e pista di baile tabata yen.

Los 3 a clausura e celebracion cu Carl Giel cantando Dande deseanado un y tur un feliz 2017.

Club Kibrahacha ta cera pa vakantie y ta habri bek dia 4 di januari 2017 cu Dande.

Oracion pa awe:

Danki Señor, pa e grasia di fe. Awe lo mi duna testimonio di bo obra di salbacion den mi bida, como un accion di gradicimento pa e echo cu Bo a scucha mi oracion. Danki Señor.



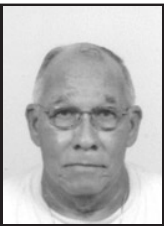


Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



Rufo Julio Winklaar
Cariñosamente conoci como: "Rufie"
* 26-09-1943 † 19-12-2016

Na nomber di su:
Señora: Synthia Winklaar-Green
Yiunan: Sherlyne Winklaar na SXM
Zuleyka Lake-Winklaar y famia
Nieto y Nieta: Alyeska Lake
Ishaq Lake
Mama: † Monica Winklaar-Kock
Tata: † Juan Cancio Winklaar
Rumannan: † Palmira Chayadi-Winklaar y famia
† Frederik " Boeboe" Winklaar y famia
Jacobo "Coco" y Anna Winklaar-v/d Biezen y famia
† Andres "Chon" Winklaar
Donicio Winklaar
Pedro Winklaar y famia
Juanita "Ninita" Winklaar y Deborah Nectar
Theresita "Tita" Winklaar
Florenciano Winklaar y David Winklaar
Bon Amigonan di cas: Eddy Banfield y Teddy Lane

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan sobre sobrinonan, su bon bisiñanan, ex coleganan di Panama Store y miembro nan di Star of Unity Lodge No. 5

Demas famianan: Winklaar, Chayadi, v/d Biezen, Green, Lake, Nectar, Kock, Marchena, Frans, Goeloe, Croes, Adoptie, Anthony, de Palm, Geerman, Isidora, Bareño, Solognier, Lugo, Koolman, Dirksz, Evertsz, Thode, Thiel, v/d Wal Arneman, Nicolaas, Fandiño, Peña y Theyson.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 28 December 2016 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.
E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 27 December 2016 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Setty Christiaans-Yarzagaray di MEP:

Turismo a conoce caida den aña 2016 y nunca a stop di experiencia "Low Season"



ORANJESTAD (AAN): Ta hopi alarmante pa un pais cu ta depende te ainda totalmente riba e industria di Turismo como su pilar economico pa realisa cu no ta solamente awor cu un Minister di Turismo a retira, cu Turismo ta bayendo malo pero pa basta tempo caba aunke nunca e por a admiti esaki.

Semper e actual ex Minister di Turismo a purba twist rond di desaroyonan real di e industria di Turismo solamente papiando (y te ainda) e lenguahe cu pueblo kier tende.

Specialmente cu pa motibo di e situacion economico di Venezuela, Aruba a registra subidanan significante cu ta mustra cu esakinan tabata como actividad Turistico siendo cu tabata tin suficiente indicacion cu e comportacion di e mercado Venezolano aki ta bin di otro influencia.

Mi ta haya esaki un falta di respet pa e pueblo inteligente cu sa mihor paso e mes por pensa, lesa, busca data y analisa. Mas ainda pa e hubentud ("young professionals") cu e ex Minster aki ta desea pa hala na su banda politicamente.

Na e momentonan aki e cantidad di stayover visitors na Aruba ta experenciando caida di 7.0% di januari te cu october di 2016 compara cu e mesun temporada aki di 2015.

E mercado di Venezuela a experiencia bahada di 31.4% pero tambe e mercado di Brazil cu 38.9% y Mexico cu 18.2% siendo cu no ta mucho tempo pasa cu e ex Minister a haci masha show cu vuelo inaugural pa e mercado di Mexico. Hasta por bisa cu for di e islanan ruman Corsou y Boneiro Aruba ta ricibiendo menos bishitante pa e aña 2016 compara cu 2015.

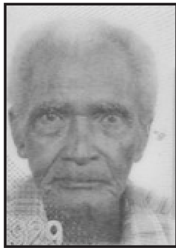
Pa loke ta trata e parti di placa cu turistanan ta laga atras den economia di Aruba, no ta di awor nos ta alarmando pueblo y instancianan di esaki. Sigur e placa cu cada bishitante ta laga atras na Aruba a bin ta experiencia caida desde un tempo caba y recientemente Banco Central di Aruba den su comunicado ta indica cu e cantidad di placa cu turistanan ta laga atras na Aruba, "tourism receipts", tambe a baha compara cu 2015.

Por corda un slogan masha popular y uza pa e ex Minister aki na unda el a hasta convence su siguidornan y hendenan cu tabata traha cu ne di (segun e) un slogan cu ta refleha e realidad.

E slogan tan uza pa e ex Minster aki, esta "Aruba no conoce low season mas" a hasta bira parti di su campaña pa e purba show cuanto merito e tin pa cu e industria di Turismo aki y awe lamentablemente lo mester prueba tur hende y hasta e ex Minister aki cu nunca su slogan tabata concorda cu e situacion real di nos Turismo na Aruba. Semper Aruba a keda sinti efectonan di low season na Aruba!

The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announce the passing away of:



Norris A. Richardson
Better known as: "Domingo"
Sunrise: April 07, 1929 Sunset:
December 22, 2016

Date and place of the funeral will be announced later

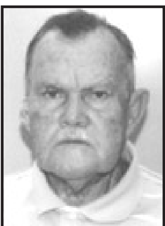
Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Jacinto P. Henriquez
Cariñosamente yama: "Buchi"
* 07/06/1945 † 23/12/2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Departamento di Asunto Social

*"Jennifer, nos lo haya bo falta ...
pero nos ta gradici na Señor Dios pa tur e añanan cu bo a comparti cu bo coleganan"*



Cu profundo tristesa Departamento di Asunto Social, specialmente e Seccion di Sosten Financiero (Bijstand) ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor

Sra. Jennifer M.B. Wever

Funcionario Publico di Pais Aruba

Departamento di Asunto Social ta expresa palabra di profundo condolencia na su yiu Jenny-Laine, su pareha Jean-Carlo, su mayornan, ruman y henter famia y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificl aki.

Cu Jenny sosega na paz.

Lieve Tante Sonia,

Je bent niet dood.
De Heer heeft je geroepen bij
Hem te wonen in zijn glanzend huis.
Je hoeft geen rust en vrede meer te zoeken
je hebt ze nu.... want je bent veilig thuis.
Je bent niet dood,
je mag voor eeuwig leven.
Je bent verlost van onvolkomenheid,
van pijn en verdiet.
God zal je geven een onbegrensd geluk
in onbegrensde tijd.
Je bent niet dood.
Maar ach, ik zal je missen,
zoals een mens de meest geliefde mist.
De jaren van geluk zijn nooit meer uit te wissen.
En ik geloof: God heeft zich niet vergist.
(Nel Benschop)



Sonia Hadelina Trimon-Angela

*3-2-1962 †21-12-2016

Lieve tante Sonia, lieve Sonso van onze mama
We houden oneindig veel van jou.
Jij hebt een speciale plek in ons hart.

Lara Brahim & Rogier Konings
Vania Brahim & Bassim Hammoud
"Gisele & Johan"
Almira Brahim & Jeroen Vrouenraets
Rosa Brahim

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Karel Maduro di MEP:

Parlamentarionan di AVP no a controla y ni tabata critico cu Gobierno su maneho



ORANJESTAD (AAN): Pueblo di Aruba, ora algo no ta original of no ta funciona manera mester ta, esaki ta worde yama pa algo cu ta 'nep'. Den caso di Parlamento di Aruba, a base di e hechonan cu ta tuma lugar ey den, pueblo por bisa cu Aruba tin un nep parlement?

Un parlamento cu ta parce di ta funciona corecto pero cu ta laga hopi di desea. Esaki no solamente ta mi opinion personal, pero mi ponencianan ta haya rason door di expresionnan di e propio ex Gobernador.

Den su discurso di despedida, sr. Gobernador a declara cu Parlamentarionan mester controla Gobierno y di ta critico pa aproba of desaproba legislacion. Cu otro palabra, e parlamentarionan actual y muy en particular fraccion di AVP, NO a haci asina! E parlamentarionan di AVP NO a controla y ni tabata critico cu Gobierno su maneho.

Esey sr. Gobernador tabata bisando. Contrario na esaki, e parlamentarionan di AVP a controla y tabata critico riba oposicion den Parlamento pa 7 aña largo y ta siguiendo asina. Tambe sr. Gobernador a declara cu como representantenan di pueblo eligi, ta boso tarea pa independientemente, a base di boso propio formacion di huicio, criterio y a base di boso consenshi, pa haci escogencianan.

Aki sr. Gobernador ta referi na e hecho cu pa 99.9% di tur e leynan y mocionnan pasa den Parlamento, fraccion di AVP a vota manera Zombi. Djis vota pro e proposicion, si esaki ta bini di e skina Berde. Tambe cu aparentemente fraccion di AVP no tin consenshi.

De lo contrario e lo no a bisa asina. Ta hustamente pasobra e forma di hiba maneho den Parlamento ta uno sin norma, sin balor y sin consenshi, sr. Gobernador a menciona e parti aki.

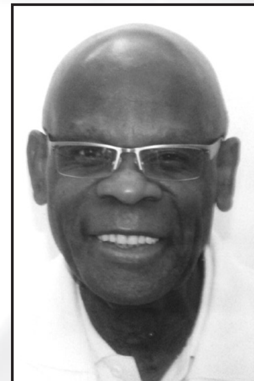
Otro declaracion negativo tabata cu si parlamento, por ehempel, unanimamente, y los for di color politico, acepta un mocion, anto ta nan tarea pa percura tambe pa esaki worde ehecuta. Kiermen cu parlamento ta nonchalant. Nan no ta follow-up riba continuacion di dicho leynan aproba. Tur cos ta keda den lachi toch? Un dikke vette NUL sr. Gobernador a duna e Parlamento di Aruba. Berguensa! Anto nan ta hari tambe durante e ocasion di despedida di sr. Gobernador.

Esey ta musta pueblo di Aruba con hopi ta interesa e parlamentarionan di AVP, con sr. Gobernador a evalua nan funcionamento. Awor un parlamentario cu un consenshi di klinker no por sinti si.

E resultado di e declaracionnan ta un berguensa pa esnan (manera cu e propio sr. Gobernador a bisa) cu a eligi e parlamentarionan di AVP pa controla y pa sigui den forma critico, e maneho di gobierno y pa aproba of desaproba legislacion. Pueblo tin e oportunidad di drecha cos otro aña cu su voto di coreccion.

The Lord is my shephard, I shall not want.

*With deep sympathy
I announce the death of*



August Edward John

who suddenly pass away in Rotterdam.

*His sister: Shirley John
Grandchildren:
Saudie John
Eddie John
Frankie John
Charlsey John
Patricio John better know as Belto*

Funeral service will be held in Rotterdam.



Palabranan di profundo condolencia ta bay pa nos empleada y colega sra. Flor Velez cu e perdida di su querida mama (Cali Colombia) na bida

sra. Flor de Maria Florez

Hopi forsa na sra Flor Velez y famia den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Flor de Maria Florez descansa na paz

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Otorgamento di certificado pa training di renobacion di educacion di formacion profesional



ORANJESTAD (AAN): Durante un ceremonia teni na Departamento di Enseñansa, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a presencia otorgamento di certificadonan na e diferente docentenan cu a participa den e proyecto di renobacion di educacion di formacion profesional. Un proyecto diseña pa Departamento di Enseñansa hunto cu e compania global CINOP y financia pa FDA.

"Awe nos ta akinan na Departamento di Enseñansa unda ta entregando diferente certificado na diferente personanan cu a yuda den e proyecto 'een vernieuwing van ons beroeps onderwijs' (un renobacion di nos educacion di formacion profesional), e curiculo cu ta encera e diferente tipo di programanan pa, entre otro, EPB, EPI y OAA cu tin di haber cu enseñansa vocacional. Esaki ta un proyecto cu a worde financia door di FDA cu tin añanan den preparacion," e ta bisa den su introduccion.

"Esaki no ta e final, pero si a entrega tur e diferente trabaonan cu a worde haci te cu awor door di diferente gruponan di trabao cu a keda instala y cu tabata tin e tarea pa por produci nuebe programa nobo pa nos sistema di educacion di formacion di profesionalnan," Minister Hooyboer-Winklaar a agrega.

Siguiendo riba e tema e mandatario ta splica cu e tabata un trabao hopi duro den e sentido cu tabata tin nuebe diferente tipo di experticio cu tabata tin mester pa por yega na diferente programanan y educacion cu ta yuda studiantenan pa no solamente ta exitoso den e programa pero cu tin un bon enlace cu e mercado laboral.

"Esaki ta keda un reto hopi grandi p'esey tabata tin un necesidad pa por bisti'e un bachi nobo y renoba tur e diferente programanan aki y esaki ta sigur un di e trabaonan cu a worde haci den e ultimo aña y e lo tin un impacto hopi grandi pa nos studiantenan y mercado laboral," e ta bisa. Nos ta hopi contento cu e trabao cu a worde haci.

"Nos ta wak cu nos ta casi yegando na e final unda e programanan aki lo worde implementa na e diferente schoolnan manera menciona y sigur cu un efecto cu e diploma di EPB, EPI y OAA ta bay tin un diferente enfoke mirando cu Sector priva tambe tabata tin nan aporte na programa nobo nan aki. Esaki ta facilita e entrada di e studiante den mercado laboral como cu loke nan a siña na school ta bay yuda y guia e studiante den e proceso pa haya trabao. Pa sector priva nan ta bay wak e diferencia tambe di esunnan cu lo sali for di e schoolnan aki cu ta bay ta mas miho prepara pa e tipo di trabaonan cu por haya den nos mercado," e Minister ta enfoca

"Nos ta hopi contento cu esaki y nos ta wak cu e trabao ainda no ta cla pero esaki sigur ta un di e momentonan hopi importante pa nos pa otorga pa medio di CINOP, cu ta e compania cu a yuda nos, e certificadonan na tur esunnan cu a participa na e training nan di 'train de trainer' el a agrega.

Sigui lesa pag. 45

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo:23: 1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a bay sosega den brasa di señor:



Sra. Sonia Hadelina Trimon-Angela

* 03-februari-1962
†21-december-2016

Na nomber di su

Esposo:	Edwin "Pin" Trimon
Yui:	Richard "Ush" y Raymeline Trimon
Mayornan:	Benancio y †Leoncita Angela-Figaroa
Rumannan:	Swinda y John Brahim-Angela
	Rudolfo "Rudy" Angela y Maggie Nieuwkerk
	Venancio "Vi" Angela y Ruud Demmers
Sobrinanan:	Lara, Almira, Rosaida Brahim
	Vania Brahim y Bassim Hammoud; Gisele y Johan
Suegra:	Theresita Trimon-Arends
Swa y Cuñanan:	Ben Trimon y Famia
	Mario Trimon
	Damasio Trimon y Famia
	Otilio Trimon y Famia
	Olivia Vrolijk
	Linda Trimon y Famia
	Glenda Curie y Famia
	Elvis Trimon y Famia
Compañera di bida:	Bambi (mascota cu Sonia a stima hopi)
Su hendenan special:	Edmar Werleman y Jarima Webb;
	Zixienne y Zuli-Anne.
	Abigail, Randerly y Randall Trimon.
	Enrica Anjie-Kelly

Primo y Primanan , amistadnan, conocirnan y ex coleganan.
Demas famianan: Trimon, Angela, Figaroa, Brahim, Ellis, Arends, Britten, Dijkhoff, Kock, Kelly, da Silva, Tromp, Dirks, Lampe, Hammoud.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 28 december 2016 pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 27 di December 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Enbes di manda flor of krans por haci un dunacion na Wilhelmina Kanker Fonds, lo bai tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Hesus a bisa "Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den Mi lo biba,
maske e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca"
Juan 11:25-26

Cu Imenso tristesa nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, ruman stima:



Sra. Josefa M. E. Peterson-Wild

Mihor conoci como "Fifita"
*08-04-1931 - †22-12-2016

Na nomber di su

Esposo:	†Joseph Peterson (Kito)
Yiunan:	†Roberto & Shirley Peterson-Boekhoudt
	†Joseph Clyde Peterson & Ina Haayen
	Jacky & Frank Daal
Nietonan:	Zulay, Romar, Ryan, Roderick, Shaqier, Josephine, Maikito, Najean, Shekainah.
Bisanietonan:	Zyren, Azaly, Nayree, Xavion, Joyrick, Ian, Aleana, Shardjeny
Mayornan:	†Marcial & †Arentina Wild
Rumannan:	Carlos & Norma Wild y famia
	Raul & Ada Wild y famia
Swa & Cuñanan:	Helen Peterson y famia
	Dennis & Nilda Peterson y famia
	Ursula Peterson y famia
	Lynn Peterson y famia
Ayudantenan:	Doris, Romero, Amparo

Subrina y subrinonan, primo y primanan, bisiñanan, comper y compernan, ihanan, amiga(o)nan y conocirnan, ex-coleganan di Aruba Bank, Hollandse Bank, Algemene Bank, tur su amigonan di softball, y tur su rumanan den Cristo.
Demas famia: Wild, Peterson, Daal, Boekhoudt, Haayen, Kock, Boezem, Brown, Angela, Hart, Rodriquez, Charles, D'aquiar, Willems, Richardson, Orman, de Cuba, Werleman, Ignacio, Castro, v/d Bliek, Cheung, van Stroe, Ho, v/d Linden, Yarzagaray, Giel, Marchena, Bislip, Rojas, Arrindel, Arends, Kelly
Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 28 december 2016 for di 1'or pa 4'or di atardi na Iglesia Good Samaritan Christian Center na Camacuri 3.
Despues lo sali pa Santana Sabana Basora.
Adres pa condolencia: diamars 27 december 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Thank you

The family of the late

Ms Theresa Elizabeth Arrindell

Would like to thank each and everyone, who extended words of comfort, prayers, and other sentiments by phone, fax, emails, cards or facebook and their presence. Also expressions of love and concern during the illness and passing away of our loved one. We would also like to thank the doctors and nurses of the 3rd floor of Dr Horacio Oduber Hospital who gave their utmost attention during her illness. Most of all the caretakers at Cas di Cuido San Nicolas thank you very much for the patience and attention that was given to our loved one. Thanks to Cuerpo Political and especially Skol Pa Polis klas N4 2013, N4 2015 and N4 2016 for their guard of honor, this was very much appreciated.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima



Mirna Frida Dix Loopstok

Cariñosamente jama
" Ichi" of "MIchi"
*07-08-1949 - †22-12-2016

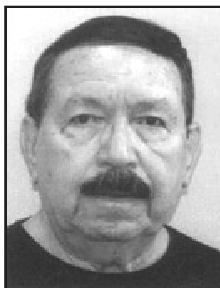
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Adelbert Angela

Cariñosamente jama "Ale"
*23-04-1937- †23-12-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

















Cont. di pag. 44

E fase di e proyecto aki a keda finalisa den 1 aña y e ta trata innovacion di educacion di formacion di profesionalnan na EPB, EPI y OAA (Openbare Avond Leergangen). E idea di e proyecto ta cu lo bay innova e parti di e programanan den un structura nobo enfocando riba un miho enlace dirigi mas riba e necesidadnan di e mercado laboral. Den e sistema aki e competencia cu e studiante mester tin ora cu e caba ta e base pa asina nan por drenta e mercado laboral mesora. E proyecto aki tabata tin e meta pa haya sa exactamente kico y na unda e cambionan mester bin.

"Esey ta e concepto di esaki y durante un aña largo a traha riba e parti di maneho como tambe riba un plan di termino largo pa cada school combina cu un programa piloto di nuebe disciplina y tur esaki a sosode den un aña", asina Director Suplente di Departamento di Enseñansa, Sheila Maduro a splica. Esaki ta e proyecto den su totalidad. Fuera di e parti aki e programa tambe ta encera un parti practico cu ta bay tin un rol mas importante como tambe e rol di e docente den forma di duna mas guia.

"Esaki a cuminsa a base di e idea di "competentie gericht onderwijs, (educacion dirigi riba competencia). E schoolnan tabata tin e deseo pa bay den e direccion aki y pa medio di FDA nos a haya e oportunidad pa haci e innovacion aki hunto cu CINOP Global," Maduro a agrega. E proyecto a encera diseño di disciplina nan nobo, en realidad dossiernan di cualificacion cu a inclui training tambe. "Esaki tabata encera con bo ta traha programanan, con ta diseña curiculo, entre otro y nos tabata tin train the trainers tambe," e director suplente a splica. Un di e docentenan cu a haya oportunidad pa participa den e proyecto tabata (Yasmin Trott) di EPB San Nicolas cu a splica kico e experiencia tabata p'e.

"Despues di a haya un invitacion pa participa nos a cuminsa na januari hunto cu CINOP. E experiencia tabata uno sin igual unda cu nos a siña diferente aspecto for di desaroyo di curiculo, enseñansa y ehecucion y durante henter e aña nos tabata tin sosten di CINOP," el a bisa. 'Nos a haya e oportunidad pa forma parti di e vision y direccion cu e renobacion di educacion di formacion di profesionalnan lo mester ta", asina Yasmin Trott a termina.

CINOP Global ta un compania internacional basa na Den Bosch, Hulanda. Nan meta ta pa crea programanan di educacion vocacional. Nan vision y mision ta pa contribui na siñansa di bida largo y pa traha conhuntamente cu un meta na mente: yuda hende desaroya den practica y tecnico y yuda fortifica educacion di formacion di profesionalnan rond mundo. Nan a yuda den innovacion den paisnan na Europa, Africa, Asia, Medio Oriente y Latino America. Nan ta kere cu cada individuo tin talentonan unico y tin e derecho riba un educacion propio.

Minister Alex Schwengle:

A trata dos ley den Parlamento den un sesion basta cortico



ORANJESTAD(AAN): Nos a combersa cu minister Alex Schwengle, kende tabata tin un reunion den Parlamento. El a conta cu e reunion aki tabata uno basta cortico. A pasa dos ley. E prome ley tabata concerni unda cu ta ancra landsbesluiten cu a traha tocante cierto malesanan cu a bin acerca, entre otro Zika y Chikungunya.

Mientras tanto a agrega un otro malesa cu no tabata riba lista ainda manera Creutzfeldt–Jakob y por traha e landsbesluit. Dado momento cu e malesa contagiosonan aki mester worde ancra den e landsverordening mes. Tabata tin algun critica di parti di oposicion cual ta berdad, pero e proceso ta andando y ta tuma su tempo, unda cu nan a haci un remarca riba international health regulation.

Tin un maneho y a worde traha hunto cu otro paisnan den reino, unda cu REVM di Hulanda, ta e focal point di e International Health Regulation di reino Hulandes y Aruba tin su mesun subfocal point. Corsou tambe tin di su mes y tambe St. Maarten, pero na fin di dia, e responsabilidad grandi di IHR ta keda na Hulanda. Aruba tin su maneho y ta trahe hunto cu e partnernan den reino. Parti di e proceso aki ta pa caba cu e ley. E ley a worde traha. Ultimo cambionan ta worde haci na Directie Wetgeving y e ora e ta cla pa cana e caminda normal y den curso di otro aña, prome cu Juni, e ley lo pasa na Staten y lo bay e ora pa worde discuti. En principio e proceso di International Health Regulation ta termina. No ta algo cu ta lubida of haci algo fout, pero ta asina e proceso ta y ta canando su caminda masha netjes mes y si compara cu hopi paisnan internacional.

Tabata tin e di dos ley cu a pasa. E di dos ley ta esun cu ta duna di acuerdo pa e posicionnan material, e ekiponan di landslaboratorium bay over pa FSLMA, pero no por nada. Den e sentido cu ta duna ok, e ora pa laga taxeer kico tur e balor ta di e aparatonan aki y e ora lo bin un acuerdo primariamente den e caso aki entre AZV y FSLMA cu ta tuma e landslab over y despues land lo regla cu AZV. En todo caso no ta algo cu ta regalando FSLMA e posicionnan di pais por nada. Esey no ta e caso tampoco. Ley aki a pasa. No unanimamente. Oposicion a vota contra door cu segun nan Gobierno no a haci nan best suficiente pa e trahadonan, pero e minister no ta pensa cu ta berdad.

FSLMA ta un stichting riba su mes, bao di guia di stichting di Hospital, Stichting Ziekenverpleging Aruba y e ta un rechtspersoon riba su mes. Gobierno no por negosha pa FSLMA. Un cos si ta haci, ta varios biaha na mesa di negociacion. A monitorea e dealnan cu a worde duna qua contract en general, e dealnan no tabata mal deal. Claro cu nan ta perde cierto derechonan como ambtenaar pasobra nan no lo bay ta ambtenaar mas, pero varios derecho si a keda, entre otro e ambtenaarnan cu lo bay over, lo mantene nan pensioen como ambtenaar, cual ta un garantia cu Gobierno a duna, pero cierto otro aspectonan no por worde duna, door cu ta haci e operacion e ora di FSLMA sumamente mas caro y e ora nan posicion pa por concuri cu e otro laboratorio den futuro, ta haci'e sumamente dificil y no esey so. Ta bay ocasiona e ora un discrepancia grandi den bo trahadonan. Ta haya trahadonan cu ta bay tin hopi mas derecho cu e trahadonan y esey no ta e posicion cu kier pa un negoshi manera un laboratorio. E no ta bay ta bon pa e paz y trankilidad den e organizacion y esey tambe por tin su efecto pa e calidad cu e laboratorio ta suppose di duna.

A yega toch na un deal, cu a worde ofreci na e trahadonan. Varios a bay di acuerdo y tur e contractnan a firma. Un parti chikito di e ambtenaarnan a firma, pero ta keda toch un parti grandi di e ambtenaarnan cu a bisa cu nan ta bin back pa varios motibo. Algun ta bisa cu pasobra nan no ta di acuerdo cu e deal toch y algun ta bisa no, ta prefera di keda cu tur derecho como ambtenaar y algun ta bisa cu ta mirando un perspectivo di un otro carera den Gobierno y pesey kier bay back den Gobierno y cualkier motibo cu e por ta, a priminti semper y pa ley ta asina tambe, cu na momento cu e Ambtenaarnan bin back, lo percura pa busca un trabao cu ta pas cu nan educacion y experiencia y ta kere cu esey pa un gran parti mester por logra. Claro si lamentablemente den cierto casonan cu no por yega pa haya un bon trabao pa un cierto trahado y tin un afvloei regeling pa esey. Un biaha mas e tarea primario ta bay keda si claro pa ubica cada un di e trahadonan aki back den un posicion cu ta pas cu nan educacion y cu nan experiencia.

Trahado

Ta papiando aki di rond di 25 ambtenaar. FSLMA ta canando y no ta teniendo di ningun problema. Tabata tin preocupacion cu e momento cu bin varios di e ambtenaarnan bin back, con nan ta bay sigui fungi. Esey caba FSLMA a garantisa e minister den un carta cu no tin nada di worry, cu nan tin un contengency plan cu nan lo percura cu tur e servicionan cu ta worde duna lo sigui cana normal. Lo mester por kere nan riba nan palabra, segun e minister. No a mira e plan en detaye, pero el a haya djis e liñanan grandi, pero ta nan responsabilidad pa carga. Minister Schwengle lo tene cuenta cu esaki. Dado momento riba palabra ta bay. No a ancra esaki ainda, pero palabracionnan tin cu papia cu e sindicato di e trahadonan pa mira si acaso tin necesidad di algun ambtenaar keda ter beschikking pa mita aña pa e transicion bay un tiki mas facil ainda. Di parti di ministerio ta di acuerdo pa duna un verlening di Ter Beschikking si ta necesario di banda di e trahadonan y di banda di FSLMA.

ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through Dec 28

*matinee: @ Ren: EVERYDAY @Paseo:SAT - MON | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

SING			NEW PG
daily:	5:15		
matinee:	12:00	2:30	
late:			
PASSENGERS			NEW PG-13
daily:	6:15	9:00	
matinee:	12:45	3:30	
late:	11:45		
ROGUE ONE A STAR WARS 3D			PG-13
daily:	8:45		
matinee:	12:30	3:30	
late:	11:45		
THE BOUNCE BACK			PG-13
daily:	6:30	9:00	
late:	11:30		
LA LA LAND			PG-13
daily:	5:45		
matinee:	12::15	3:00	
OFFICE CHRISTMAS PARTY			R
daily:	4:00	6:30	9:00
matinee:	1:15		
late:	11:30		
SULLY			PG-13
daily:	8:30		
late:	11:30		
MOANA			PG
daily:	5:30		
matinee:	12:00	2:45	
ROGUE ONE A STAR WARS			PG-13
daily:	7:45		
matinee:			
late:	11:00		

AT PASEO HERENCIA

SING			NEW PG
daily:	4:30	7:00	
matinee:	2:00		
late:			
PASSENGERS			NEW PG-13
daily:	5:15	8:15	
matinee:	2:15		
late:	11:30		
ROGUE ONE A STAR WARS 3D			PG-13
daily:	5:15	8:15	
matinee:	2:15		
late:	11:30		
THE BOUNCE BACK			PG-13
daily:	8:30		
late:	11:30		
LA LA LAND			PG-13
daily:	5:30		
matinee:	2:30		
OFFICE CHRISTMAS PARTY			R
daily:	7:00	9:30	
matinee:			
late:	12:00		
SULLY			PG-13
daily:	9:30		
late:	11:45		
MOANA			PG
daily:	4:30		
matinee:	2:00		
ROGUE ONE A STAR WARS			PG-13
daily:	5:30	8:30	
matinee:	2:30		
late:	11:45		

LATEST RELEASES

JENNIFER LAWRENCE CHRIS PRATT

PASSENGERS

FROM THE CREATORS OF DESPICABLE ME

ILLUMINATION PRESENTS

SING

MATTHEW McCONAUGHEY • REESE WITHERSPOON SETH MACFARLANE • TORI KELLY JOHN C. REILLY • TARON EGERTON SCARLETT JOHANSSON

CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

Hopi awa para ta crea hotel pa criadero di sangura





ORANJESTAD (AAN)-- Den e ultimo dianan Aruba a conoce, loke antes nos tabata bon conoci cune, cu ta e awacero di fin di aña. Na masha hopi lugar, por mira con e awa di e yobida ta keda para y esaki sigur ta un situacion hopi peligroso, specialmente mirando cuanto sangura ta bombardea habitantenan diariamente.

Varios persona ta kehando di e tantisimo sangura cu ta molestia tur caminda y cu tur e posibilidad di por trece malesa pa hende. Na varios caminda, nos por a wak e pickup di Gele Koorts en Muskieten bestrijding, ta pasa cu su aparato y ta laga un huma atras cu ta pa mata e sanguranan.

Sinembargo esaki parce di no ta yuda, ya cu mas y mas sangura ta sigui ataca e habitantenan. Riba e potretnan cu ta acompana e articulo aki, nos por mira, con plas di awa ta keda para den un cura di cas y e senora cu ta biba na e cas ey, a bias cu ta berdad cu e pickup a pasa spuit veneno pa sangura, pero debi cu tin plas di awa, mas sangura ta drentando su cas ya for di 4 atardi y ya nan no sa kico mas pa haci. Te hasta e senora a conta cu su casa a basha kerosin den e plasnan di awa aki, pero ni esey a yuda. Ta di spera cu e pickup cu ta spuit veneno pa sangura, por pasa spuit den cada lugar cu tin hopi yerba y plasnan di awa .

Carlos y Veronica a declara e "SI" pa semper









ORANJESTAD(AAN) Den bunita Stadhuis den capital di nos dushi isla a declara e "SI" pa semper e felis pareha Carlos y Veronica. Nan a hasie den presencia di nan testigo y jui y demas famia. DIARIO ta desea e felis pareha tur clase di felicidad den boso bida matrimonial jena cu hopi bendicion di Dios.

Competencia di pesebre

ORANJESTAD (AAN)-- Ya nos ta yegando e ultimo dianan pa loke ta trata 2016 y practicamente nos por organiza nada di competencia mas, pero ta di spera cu pa 2017, bin bek cu e competencia di Pesebrenan bunita traha y decora. Kizas esaki por stimula nos hendenan pa atrobe cuminsa dorna cas bek pa fin di anja y pone mas atencionan na traha Pesebre den famia. Nos por corda cu no mucho tempo atras, DIARIO tabata saca hopi potret di esnan cu ta decora nan casnan bunita y tabata dedica tempo pa traha bunita Pesebrenan, sinembargo e aña aki, e situacion ta hopi laaf y casi nos no a haya e chens di saca casnan bunita ni Pesebrean bunita traha. Algo mas cu ta di spera ta cu otro aña por sosode, ta pa e rotondenan di Aruba haya decoracionan super bunita y no cu cosnan recicla, ya cu esey no ta haci e decoracionan bunita y yamativo, manera cu e plan ta.

Nos no ta bisa cu tur rotonde a keda falta un toke special, pero ta bon pa menciona cu tin un of dos cu si no ta di e bunita decora y ta mustra un simplicidad grandi, envez di decoracionan super bunita.



Kizas a yega ora pa cuminsa cu competencia di e rotonde mas bunita tambe y duna un premio pa esnan cu a logra traha esaki di un manera unico.

CU PAS, ALEGRIA Y HARMONIA
LO REINA DEN TUR HOGAR!
Bon Pasco!
TA DESEO DI
HOLMO HENRIQUEZ Y PARTIDO MAS.
MAS
MOVIMIENTO ARUBANO SOBERANO

NEW YEAR EVE'S SPECTACULAR

The Ritz-Carlton, Aruba invites you to join the New Year's Eve Beach Bash for a memorable evening as fireworks illuminate the Caribbean skies.

Entrance fee $100
Under 18 years for $50

Event Beach
Starting from 9:00 p.m. to 1:00 a.m.

Dress Code
Resort casual with elegant sandals or beach shoes

Entrance pass available for purchase at the Front Desk.

*Fee includes Open Bar, Live Entertainment, Party Favors and Firework Show.

**Champagne Bar at a fee located at Madero from 10:00 p.m. to 1:00 a.m.



THE RITZ-CARLTON
ARUBA
L.G. Smith Boulevard 107 | Palm Beach, Aruba
+297 527-2222

50% OFF

Tur Articulo di Pasco
Tur Luz di Pasco
Tur Kerstboom
Tur Coi Hunga



Merry Christmas

24pc Reusable Set

Awg 38.95,-

Cup Holder

Awg 23.95,-

Colour Stone

Awg 5.95,-

Table Lamp

Awg 18.95,-

Candy Glass
Awg 6.95,-

Cosmetic Box

Awg 51.95,-

11pc Cutlery Set

Awg 34.95,-

Elephanet
Awg 14.95,-

It's time for festivities.It's time for Christmas It's time for Gifts,Special offer for this Christmas

GoPro HERO5 session / HERO5 BLACK

Starting From $249,-

iPhone 7
iPhone 7 plus

Available in 32GB/128GB/256GB
Price on Call 582-9630

BLU Smartphone

Starting From $49,-

Canon EOS Rebel T6
EF-S 18-55mm IS II
75-300MM III

Price on Call 582-9630

LG Life's Good Mini Hi-Fi Music System

Afl-209,-

LG Life's Good Mini Hi-Fi Music System

Afl-349,-

Pioneer Car Radio

Afl-149,-

COBY® Portable Stereo Cassette

Afl-69,-

4 Band Radio & Cassette Player
SUPERSONIC Live. Life. Easy.

Afl-79,-

PHILIPS Music System

Afl-775,-

48" Smart Curved Full HD Led Tv

Afl-829,-

LG Life's Good Home Theater

Afl-239,-

LG Life's Good 55" Smart Led HD Tv

Afl-1109,-



LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001